Safety and Maintenance instructions

- Make sure that all electric connections and connection cables between the devices of the camera system as well as the devices to be connected meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions.
- Do not overload electrical outlets or extension cords, fire or electric shocks can be the result
- Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or connecting the appliances.
- Keep all parts away from young children's reach
- Do not store this item on wet, very cold or warm places, this can damage the electronic circuit boards.
- Avoid dropping or shocks, this can damage the electronic boards
- Never replace damaged power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the devices to a workshop.
- Repairs or opening of this item may only be performed by an authorised workshop.
- Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 10 ft away from the devices during installation and operation.

Maintenance
The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance.Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources.

Do not use any carboxylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning.

Instructions de sécurité et d'entretien

- Vérifier que toutes les connexions électriques et câbles entre les appareils du système caméra ainsi que les appareils devant être connectés sont conformes aux règlements afférents et aux instructions d'utilisation.
- Ne pas créer de surtension sur les prises électriques ou les rallonges, cela peut être cause de feu ou d'électrocution.
- Contacter un expert en cas de doute sur le mode d'utilisation, de sécurité ou la connexion des appareils.
- Placer hors de portée des enfants.
- Ne pas disposer dans un endroit humide, très froid ou très chaud, cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques.
- Eviter de faire tomber ou de cogner les appareils ; cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques
- Ne jamais remplacer soi-même des fils électriques endommagés! Si les fils électriques sont endommagés, les retirer du réseau et les apporter dans un magasin spécialisé.
- La réparation et l'ouverture des différents éléments ne peuvent être effectuées que par un magasin spécialisé.
- Les systèmes sans fil sont sujets aux interférences des téléphones sans fil, des micro-ondes, et autres appareils sans fil utilisant la fréquence 2.4GHz. Placer le système AU MOINS à 3 mètres de ces appareils au cours de l'installation et au moment de l'utiliser.

Maintenance
Les appareils sont en libre utilisation, ne jamais les ouvrir. La garantie n'est plus valide si les appareils sont ouverts. Ne nettoyer que l'extérieur des appareils avec un chiffon doux et sec ou une brosse. Avant de nettoyer, débrancher les appareils.

Ne pas utiliser d'agents nettoyant à l'acide carboxylique ni d'essence, d'alcool ou autre produit de ce type. Ces produits attaquent la surface des appareils. Par ailleurs, les vapeurs sont dangereuses pour la santé et explosives. Ne pas utiliser d'ustensile à bout tranchant, de tournevis, de brosse métallique ou autre élément semblable pour le nettoyage.

Veiligheids- en onderhoudsinstructies

- Alle elektrische verbindingen en verbindingskabels tussen de toestellen van het camerasysteem en de toestellen die aangesloten moeten worden, moeten voldoen aan de juiste regels en overeenkomen met de bedieningsinstructies.
- Overbelast de elektrische stopcontacten of verlengsnoeren niet; dit kan anders leiden tot brand of elektrische schok.
- Neem contact op met een expert in geval je twijfels hebt over de bedieningswijze, de veiligheid of de aansluiting van de apparaten.
- Hou alle delen uit het bereik van kinderen.
- Zet dit voorwerp niet op natte, erg koude of warme plaatsen; dit kan de elektronische circuitborden beschadigen.
- Vermijd vallen of schokken; dit kan de elektronische borden beschadigen.
- Vervang beschadigde stroomkabels nooit zelf! In dit geval verwijder ze uit het net en breng de toestellen naar de winkel.
- Herstellingen of openen van dit voorwerp mag enkel gebeuren door een erkende hersteller.
- Draadloze systemen kunnen gestoord worden door draadloze telefoons, microgolfovens en andere draadloze toestellen die werken op het bereik van 2,4GHz. Hou het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en bediening.

Onderhoud
De toestellen zijn onderhoudsvrij, dus maak ze niet open. De garantie vervalt als je het apparaat opent. Reinig enkel de buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of borstel. Vóór je ze reinigt, haal de toestellen uit alle spanningsbronnen.

Gebruik geen carboxylisch schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkaardige producten. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de dampen gevaarlijk voor je gezondheid en ontbrandbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schroevendraaiers, metalen borstels of gelijkaardige dingen om te reinigen.

Sicherheits- und Wartungshinweise

- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen zwischen den Komponenten des Kamerasystems sowie Anschlüsse an weitere Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.
- Achten Sie darauf, Steckdosen und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.
- Sollten Ihnen irgendwelche Zweifel an Betrieb, Sicherheit oder Anschluss der Geräte aufkommen, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
- Alle Teile vor Kindern geschützt aufbewahren.
- Bitte nicht in feuchter, sehr kalter oder heißer Umgebung aufbewahren, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Vermeiden Sie harte Stöße, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Ersetzen Sie beschädigte Stromkabel niemals selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden sich an einen Fachbetrieb.
- Öffnen und Reparieren der Geräte ausschließlich durch autorisierten Fachbetrieb.
- Kabellose Systeme sind Störeinflüssen von kabellosen Telefonen, Mikrowellen sowie anderen elektronischen Geräten, die im 2,4GHz-Bereich arbeiten, ausgesetzt. Halten Sie einen MINDESTABSTAND VON WENIGSTENS 3 METERN während Installation und Betrieb ein.

Wartung
Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromzuführungen ab.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbonsäure, Benzin, Alkohol oder ähnliches enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Ausdünstungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubenzieher, Drahtbürsten oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen.

Technical Specifications:

Video Input Port	4 Camera inputs with audio pickup, 1 audio/video input(for VCR in)
Video Output Ports	1 Monitor output with audio output, 1 audio/video output (for VCR out)
Load Impedance	75 ohms
Display Mode	4 modes: Quad, Auto, PIP and Zoom
Output Video Format	NTSC or PAL
Output Video Decoder	10 bits CMOS DAC
Input Video Format	NTSC or PAL with auto detection
Input Video Decoder	10 bits CMOS ADC
Power Adaptor	DC 12V, 1.2A, center +ve
Power Consumption	6W (max) with no camera connected 12W (max) with all cameras connected Internally limited to 17W for electrical protection
Operating Environment	0°C to 50°C; <90% RH
Dwell Time	1 to 20 seconds controlled by volume knob
Motion Dectect Cells	192 programmable cells per input channel
Alarm Triggered Time Logs	5 time log records per input channel
Alarm Duration	1 99 seconds or always on
Time / Date Set	Year, Month, Day, Hour, Minute and Seconds with 3 selectable format
Camera Title	10 characters maximum
Dimension (mm)	230mm(W)x175mm(L)x48mm(H)
Weight (gm)	1,000 gm

CS74Q
QUAD CAMERA SURVEILLANCE SYSTEM

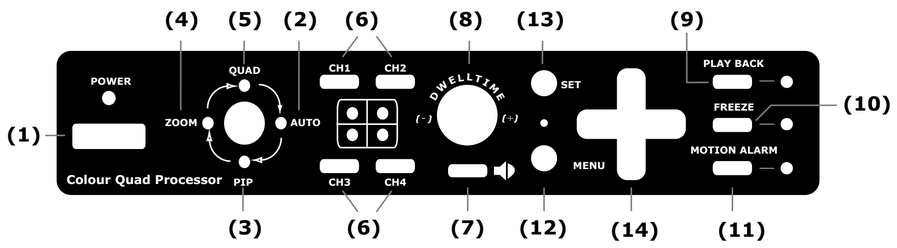
GB USER'S MANUAL CS74Q QUAD CAMERA SURVEILLANCE SYSTEM

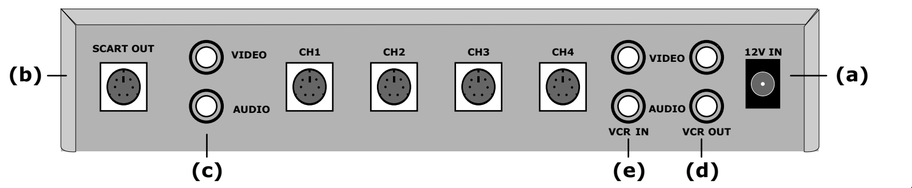
NL HANDLEIDING CS74Q QUAD CAMERA BEVEILIGINGSSYSTEEM

D BEDIENUNGSANLEITUNG CS74Q QUAD-KAMERA ÜBERWACHUNGS-SYSTEM

F MANUEL DE L'UTILISATEUR CS74Q SYSTÈME DE VIDÉO SURVEILLANCE QUATRE CAMÉRAS

Diagram:





GB

CS74Q QUAD CAMERA SURVEILLANCE SYSTEM

FEATURES:
- 4 modes of display: Quad, Auto, Picture - in -Picture (PIP) and Zoom
- Motion detect function with versatile settings
- High quality smooth video display maintaining at 30 frames per seconds even in Quad display mode.
- High quality 2X zoom with four direction pan control
- Camera blind detection with alarm option
- Alarm triggered time log for each camera input for recording alarm trigge red history
- 192 programmable motion detection cells for each c amera input
- Adjustable motion detection cell sensitivity and motion speed thresholds to suit different environments and different needs
- 24 hours programmable schedule for activation of motion detect function to eliminate unwanted alarm triggering period
- Automatically switching to display motion detected channel for ease of monitoring and recording
- Flashing motion detected icon with motion detected alarm to easily identify motion triggering source
- Last video capture option when video loss
- One touch Freeze function button
- One touch alarm sound disable button

COLOUR QUAD PROCESSOR
Turns your TV or monitor into a full quad mode surveillance system. This advanced digital quad processor lets you see four camera views on screen simultaneously. The processor delivers powerful features with an easy-to-use control panel allowing the user to programme and set commands with ease. Please carefully read the instructions to maximize the use of this processor.

TV/VCR/DVR & CAMERAS CONNECTION
(Please refer to the diagrams in the following page for socket locations)
1. Plug the DC connector of the 12V DC Power Supply provided into the power socket (a) and the mains lead into a wall socket. Please do NOT turn the power on before all cables are connected.
2. Connect the scart plug into the TV / VCR / DVR (b)
3. Connect the first camera into the camera socket marked CN1 and the second camera into the camera socket marked CN2. Any third camera must be connected into camera socket CN3 and any fourth into camera socket CN4
4. You may make connections to a TV / monitor/ via the audio & video monitor out sockets (c) if preferred. (cables included).
5. You may make connections to a VCR/DVR via the audio & video out sockets (d)
6. To use the playback feature connect the VCR/DVR to the Audio / Video in sockets (e)

TO OPERATE: (SEE ALSO DIAGRAM)
1. Switch on the power by pressing the power button (1). The quad mode is automatically displayed on the screen.
2. **AUTO(2)**
   If you want the cameras to automatically rotate between them select auto mode (2). You can adjust the time of the channel switching time by turning the dwell knob (8). (You can set the switching time from 1-20 seconds).
3. **PIP (3)**
   (Picture in picture) allows you to select a smaller window to view a camera image whilst viewing a full screen image. You can select the camera you want in PIP mode in the system set up menu.
4. **ZOOM (4)**
   This feature allows you to enlarge an area of the screen for closer viewing. The size of the zoom window is fixed but the position can be moved. Press the mode button to select zoom function then select the channel number. You can move the image around using the toggle button (14)
5. **QUAD (5)**
   Select to return to the quad screen image.
6. To select a channel for full screen viewing, press the channel select buttons (6)
7. **SOUND (7)**
   The cameras are equipped with in built microphones to allow you to hear what is going on around the cameras. You can hear the sound on each channel in quad mode by pressing the sound button (7). The sound icon will appear in the window selected.
8. **PLAYBACK (9)**
   You can view VCR/DVR images by simply pressing the PLAYBACK button provided that the VCR/DVR output was connected to the VCR IN sockets (e).
9. **FREEZE (10)**
   Freeze function allows you to instantly freeze the image you are viewing. When activating the freeze button on quad mode all channels freeze. You can de-activate the freeze mode on each channel by pressing the channel select buttons (6). Pressing the freeze button again de-activates the freeze command on all channels.
10. **MOTION ALARM (11)**
    This button allows you to turn off the alarm sound immediately.
11. **SET (13)**
    In normal operation, pressing this button will clear the motion detect icon and the blind camera icon. When in paramemter setting, this button is for confirmation orselection.

SETTING PARAMETERS:
Your quad processor is packed with many more features. To activate these features enter the system set up menu by pressing the menu button (12).

Press the set button
(13) to activate a command and the menu button to return to the previous menu.

Main Menu
1. System Settings
2. Camera Settings
3. Motion Detect Settings
4. Display Settings
5. Reset Default.
6. Time Log

UP-DOWN: SELECT
SETUP: ENTER
MENU: EXIT

SYSTEM SETTING:
Press the set button. You are now in the system menu and can set the following commands.

1.DATE FORMAT:
Press set to choose the continent you are in EURO/ASIA/US
2. TIME:
Press set to enter the menu. Use the toggle s witch (14) to change the date and time. Press set again to confirm the new time setting.
3. TIME LOCATION:
Use the toggle switch (14) to choose the location of the time and date display on your screen.
4. PIP (Picture in picture):
You can choose which channel window you want to have in your main viewing channel by using the toggle switch (14). For example if you want to have channel 1 on full screen and have channel 4 in a window select CH4 in CH1.
5. LOST CHANNEL SKIP:
When set to "on", only active channels (channels with cameras plugged in) will be displayed when using the auto rotating channel feature.
6. ACK Beep:
Acknowledge beep. This is the beeping sound you hear when you are pressing a valid command button. You can turn the sound off by pressing the set button and then using the toggle switch (14) to select "off".
7. ALARM TIME:
When the alarm is activated the alarm will sound for a period of between 0-99 seconds. You can select the alarm time by pressing the set button and then using the toggle switch(14) to select number of seconds. Selecting "0" would imply continuously alarm sound without stopping.
8. BLIND SENSITIVITY:
If a camera is suddenly blinded (for example a cover is placed over the camera) then the alarm is activated. You can adjust the sensitivity of this feature from 1-15. The larger the value is selected, the more sensitive it will be.
9. FORMAT:
Choose a video format compatible with your region. For example, choose PAL for UK or NTSC for the USA..

CAMERA SETTINGS:
Press < or > to select camera to be set.

Camera Menu
1. Title: Back Door
2. Title Display: On
3. Camera: Enable
4. Picture Quality: Manual
   Brightness: 128
   Contrast: 128
   Hue: 128
   Saturatio n: 128

UP-DOWN: CHANGE
SETUP: ENTER
MENU: EXIT

1. TITLE:
For each channel you can select a title.
For example CN 1 = Garden,
CN 2 = Front entrance,
CN 3 = Garage and
CN 4 = Storeroom.
Use the toggle switch (14) to select the number or letter and the set button to confirm the letter selected. You can use up to 10 letters for naming a channel. The channels are automatically preset as CH1, CH2, CH3,& CH4.
2. TITLE DISPLAY:
If you do not want to see the channel title display on the screen you can select "Off" to turn the title display off.
3. CAMERA ENABLE:
You can turn off camera image displayed on any channel by selecting "Disable". Please note when a camera is disable, all its related functions will also be disabled. That is, there will be no alarm nor motion detection function generated by a disabled camera.
4. PICTURE QUALITY:
In this menu you can adjust the brightness, contrast, HUE and saturation settings. Pressing default returns to the preset settings.

MOTION DETECTION SETTINGS:
Press < or > to select camera to be set.
When there is movement on the screen the pixels change. This activates the motion alarm.

Motion Detect Menu
1. Sensitivity: 8
2. Detecting Area
3. Triggering Speed: 9
4. Motion Detection: ON
5. Motion Area Display: O N
6. Camera Blind Detection: ON
7. Detect Time: 00:0 0: to 23:59

UP-DOWN: SELECT
SETUP: ENTER
MENU: EXIT

1. SENSITIVITY:
This is to set the sensitivity to luminance level change before triggering motion detecting alarm. The setting ranges from 0-15. The larger the sensitivity value, the easier the alarm will be triggered.
2. DETECTING AREA:
When you select motion detect on, the detection area covers the whole screen.
You can select which parts of the screen you do not want alarmed. Run the toggle switch (14) along the cells and press the set button when you want to select a cell. For example you may want to set the detection area to cover the back door in a warehouse but not the working area around it. There are 192 cells for each camera.
3. TRIGGERING SPEED:
If you set the speed level to 15 the alarm will not be set off by a slow moving object or person. Setting the speed level at a lower rating will trigger incidents like moving cars or persons. The speed level setting is 0-15. The larger value is selected, only the fast moving object will trigger the alarm.
4. MOTION DETECTION:
You can set the motion detection to on or off.
5. MOTION AREA DISPLAY:
When set to "on" each cell with the black borderline will display on the screen when there is movement. Also the cells that have been set to be armed will be hightlighted. If you do not want to see the activated cells to be displayed, turn to off.
6. CAMERA BLIND DETECTION:
If the camera is suddenly covered for example by a cloth to black out the image then the alarm will be activated. You may want to set this to "off" to avoid false alarms if the lights in the room are turned off frequently.
7. DETECT TIME:
You can set the motion detect function against a 24 hour clock. For example, you may want to set the motion detect to be activated at night time, say from 10:00pm to 8:00am only. Then you can set the time "22:00 to 08:00".

DISPLAY SETTINGS:

1. FONT COLOUR:
This selects the font colour.
2. BORDER COLOUR:
This selects the border colour.
3. BLANK CHANNEL Color:
This selects the background colour of the channel with no camera connected.
4. OSD:
(On screen display) This enables or disables all information to be displayed.

RESET DEFAULT:
The processor will resume its factory settings by activating this default settings.
!! Warnings: **All custom settings will be lost !!**

TIME LOG:
When the alarm is activated the time and dates of each alarm incident are recorded in the time log. You can inspect the last five alarm triggered history for each of the camera connected. Each time log includes date, time and status. Status is either marked "Motion" which indicates that the alarm was activated by motion detect; or marked "CBD" which indicates that the alarm was triggered by camera blind detection.

Troubleshooting:

Problem	Recommended resolutions
No image displayed on screen	Please check to ensure - the processor's power is on. - correct TV channel is selected. - cables are connected properly
No camera images	Please ensure correct camera type use.
Motion detect alarm always set-off	- Please ensure the area monitored has a stable light conditions. - You may set only portion the area being monitored with motion detect capability - You may reduce the motion detect sensitivity.
Poor image quality	- Ensure correct video format is selected. (Please refer to System Menu for setting)
Images disappear after turning on for a few seconds	- One of the cameras may be faulty. Identify the faulty camera(s) by plugging only on camera at a time.

NED

CS74Q QUAD CAMERA BEVEILIGINGSSYSTEEM

KENMERKEN:
- 4 displaymogelijkheden: Quad, Auto, Picture-in-Picture (Venster-in-Venster) (PIP) en Zoom.
- Functie om bewegingen te detecteren met verschillende instellingen.
- Hoge kwaliteit vloeiende video vertoning 30 beelden per seconde zelfs in Quad displaymodus.
- Hoge kwaliteit 2X zoom met bediening in vier richtingen.
- Verborgen camera detectie met alarmoptie
- Alarm activeringstijd log voor elke camera ingang voor het registreren alarm activeringsverleden.
- 192 programmeerbare bewegingsdetectie cellen voor elke camera invoer
- Verstelbare bewegingsdetectie cellen voor gevoeligheid en bewegingssnelheid om drempelloos aan te kunnen passen aan verschillende omgevingen en wensen.
- 24 uur programmeerbaar schema voor het aanzetten van de bewegingsdetectie functie om het aantal valse alarmmeldingen te elimineren.
- Automatisch **omschakelen** naar het tonen van het kanaal met bewegingsdetectie voor gemakkelijk controleren en opnemen.
- Knipperend bewegingsdetectie icoon met bewegingsdetectie alarm om gemakkelijk de oorzaak van de melding van het bewegingsalarm te herkennen.
- Optie voor de laatst ingevoerde videoband als de video kapot is.
- One touch (één druk) knop voor het bevriezen van het beeld.
- One touch knop om het alarmgeluid uit te zetten.

QUAD KLEUREN PROCESSOR
Stel uw TV of monitor in op een volledig beveiligingssysteem met een quad modus. Deze geavanceerde digitale quad processor laat u vier camera opnames tegelijkertijd op het scherm zien. De processor heeft krachtige kenmerken met een gemakkelijk te gebruiken controlepaneel dat de gebruiker toestaat te programmeren en commando's in te stellen met gemak. Lees alstublieft de instructies zorgvuldig om het gebruik van deze processor te maximaliseren.

TV/VCR/DVR & CAMERAS AANSLUITINGEN
(Kijk alstublieft naar de diagrammen op de volgende bladzijde voor de locaties van de contactpunten)
1. Steek het DC koppelstuk van de meegeleverde 12V DC netvoeding in het Steek vermogen contactpunt (a) en de hoofdkabel in het stopcontact. Zet het vermogen alstublieft NIET aan voordat alle kabels zijn aangesloten.
2. Sluit de scart plug aan op de TV / VCR / DVR (b)
3. Sluit de eerste camera aan op het cameracontactpunt gemarkeerd met CN1 en de tweede camera op het cameracontactpunt gemarkeerd met CN2. Enig derde camera moet aangesloten worden op het cameracontactpunt gemarkeerd met CN3 en enig vierde op het cameracontactpunt gemarkeerd met CN4.
4. U kan verbindingen maken met een TV/monitor in de geluid & videomonitor uitgangcontacten (c) indien gewenst (kabels bijgesloten).
5. U kan verbindingen maken met een VCR/DVR in de geluid & video uitgangcontacten (d).
6. Om de afspeelfunctie te gebruiken sluit de VCR/DVR aan op de geluid & video ingangcontacten (e).

WERKWIJZE:
1. Zet de camera aan door op de aan/uit knop (1) te drukken. De quad modus wordt automatisch op het scherm getoond.
2. **AUTO (2)**
   Als u wilt dat de camera's automatisch elkaar afwisselen selecteer dan de dwell knop (8) (u kan een switchtijd instellen van 1-20 seconden).
3. **PIP (3)**
   (Picture-in-Picture) staat u toe een kleiner **venster** te selecteren om een camerabeeld te bekijken tijdens het bekijken van een beeld op het hele scherm. U kan de camera die u in de PIP modus wilt bekijken selecteren in het menu met de systeeminstellingen.
4. **ZOOM (4)**
   Deze optie staat u toe om een opgevlakte van het scherm te vergroten om voor dichterbij te kunnen kijken. De grote van het zoomscherm is gefixeerd maar de positie kan worden verplaatst. Druk op de modusknop om de zoomfunctie te selecteren en selecteer daarna het kanaalnummer. U kan het beeld rondom verplaatsen door het gebruik van de knevelknop (14).
5. **QUAD (vierdelig) (5)**
   Selecteer om terug te keren naar het quad schermbeeld.
6. Om een kanaal voor het bekijken van het volledige scherm te selecteren, druk op de selecteerknoppen voor de kanalen (6).
7. **SOUND (geluid) (7)**
   camera's zijn uitgevoerd met ingebouwde microfoons zodat u kan horen wat er rondom de camera's gebeurd. U kan het geluid in de quad modus op elk kanaal horen door op de geluidsknop (7) te drukken. Het geluidscoon zal in het venster van de geselecteerde opties verschijnen.
8. **PLAYBACK (afspelen) (9)**
   U kan VCR/DVR beelden bekijken door simpel op de afspeelknop te drukken voor- opgesteld dat de VCR/DVR uitgang aangesloten op de VCR ingangcontacten (e).
9. **FREEZE (bevriezen) (10)**
   De bevriesoptie geeft u de mogelijkheid om onmiddellijk het beeld waar u naar kijkt te bevriezen. Als in de quad modus de bevriesknop wordt geactiveerd dan bevriezen alle kanalen. U kan de bevriesoptie op elk kanaal uitschakelen door op de selecteerknoppen voor de kanalen te drukken (6). Nogmaals op de bevries-knop drukken schakelt de bevriesoptie op alle kanalen uit
10. **MOTION ALARM (bewegingsalarm) (11)**
    Deze knop geeft u de mogelijkheid om onmiddellijk het alarmgeluid uit te zetten.
11. **SET (instellen)(13)**
    Bij normale werkwijze zal door het drukken op deze knop het bewegingdetectie icoon en het verborgen camera icoon verdwijnen. Als u in de parameterinstelling bent is deze knop voor bevestiging of selectie.

INSTELLING PARAMETERS:
Uw quad processor is uitgerust met veel meer kenmerken. Ga het systeem-instelling menu binnen om deze kenmerken te activeren door op de menuknop (12) te drukken.

Druk op de instelknop (13) om een optie te activeren en op de menu-knop om terug te keren naar het vorige menu.

Hoofdmenu
1. Systeeminstellingen
2. Camera Instellingen
3. Bewegingsdetectie Instellingen
4. Scherm Instellingen
5. Standaard Opnieuw Instellen
6. Tijd Log

OMHOOG-OMLAAG: SELECTEREN
STRUCTUUR: BINNEN GAAN
MENU: VERLATEN

SYSTEEMINSTELLING:
Druk op de instelknop. U bent nu in het systeemmenu en kan de volgende opties instellen.

1. DATUMVORM:
Druk op instel om het continent waar u bent te kiezen EURO/ASIA/US
2. TIJD:
Druk op de instelknop om het menu binnen te gaan. Gebruik de knevelknop (14) om de datum en tijd te veranderen. Druk opnieuw op de instelknop om de nieuwe tijdinstelling te bevestigen.
3. TIJDLOCATIE:
Gebruik de knevelknop om de locatie van de tijd te kiezen en de datum verschijnt op uw scherm.
4. PIP (Picture in picture):
U kan kiezen van welk kanaal u een **venster** wilt hebben in het beeld van uw hoofdkanaal door de knevelknop te gebruiken. Als u bijvoorbeeld kanaal 1 op het volledige scherm wil hebben en kanaal 4 in een **venster** dan selecteert u CH4 in CH1.
5. NIET AANWEZIG KANAAL OVERSLAAN:
Als deze instelling op "aan" (on) dan zullen alleen actieve kanalen (kanalen met ingeplugde camera's) worden getoond als de automatische wisseling van kanalen wordt gebruikt.
6. HERKENNINGSDIEP:
Dit is het programmeerbare geluid dat u hoort als u een verkeerde optieknop indrukt. U kan het geluid uitzetten door op de instelknop te drukken en dan de knevelknop te gebruiken om "Uit" (off) te selecteren.
7. ALARMTIJD:
Als het alarm geactiveerd is dan zal het te horen zijn voor een tussen de 0-99 seconden. U kan de alarmtijd selecteren door op de instelknop te drukken en dan de knevelknop te gebruiken om het aantal seconden te selecteren. Bij het selecteren van de "0" zal continu het alarmgeluid zonder stoppen te horen zijn.
8. VERBORGEN GEVOELIGHEID:
Als de camera plotseling verborgen is (bijvoorbeeld er is een kap over de camera geplaatst) dan is het alarm geactiveerd. U kan de gevoeligheid van dit kenmerk aanpassen van 1-15. Hoe lager het getal is dat is geselecteerd, hoe hoger de gevoeligheid.
9. FORMAAT:
Kies het videomodel dat compatibel is met uw regio. Bijvoorbeeld kies PAL voor UK of NTSC voor de USA.

CAMERA INSTELLINGEN:
Druk op <or> om camera instellen te selecteren.

Cameramenu
1. Naam: Achterdeur
2. Naam tonen: aan
3. Camera: In werking
4. Beeldkwaliteit: Handmatig
   Helderheid: 128
   Contrast: 128
   Tint: 128
   Verzadiging: 128

OMHOOG-OMLAAG: SELECTEREN
STRUCTUUR: BINNEN GAAN
MENU: VERLATEN

1. NAAM:
Voor elk kanaal kan u een naam selecteren.
Bijvoorbeeld CN 1 = Tuin,
CN 2 = Voorintree,
CN 3 = Garage en
CN 4 = Opbergkamer.
Gebruik de knevelknop om het cijfer of de letter te selecteren en druk dan op de instelknop om de geselecteerde keuze te bevestigen. U kan een kanaal een naam geven van maximaal 10 letters. De kanalen zijn automatisch ingesteld als CH1, CH2, CH3,en CH4.
2. NAAM TONEN:
Als u de kanaalnaam niet op het scherm wilt zien dan kan u "off" selecteren om "naam tonen" uit te zetten.
3. CAMERA IN WERKING:
U kan het tonen van beeld van de camera op elk kanaal uitzetten door "disable" (niet in werking) te selecteren. Houd er alstublieft rekening mee dat wanneer een camera niet in werking is ook alle functies die daaraan gerelateerd zijn niet meer werken. D.w.z. er zal geen alarm zijn voor een bewegingsdetectie functie die wordt geregistreerd door een camera die niet in werking is.
4. BEELDKWALITEIT:
In dit menu kan u de helderheid, contrast, tint en verzadigiinginstellingen aanpassen. Drukken op "default" (standaard) gaat terug naar de voor ingestelde instellingen.

BEWEGINGSDETECTIE INSTELLINGEN:
Druk op < of > om camera instellen te selecteren. Als er beweging op het scherm is veranderen de pixels. Dit activeert het bewegingsalarm.

Bewegings Detectie Menu
1. Gevoeligheid: 8
2. Detectie gebied
3. Activerings snelheid: 9
4. Bewegings Detectie: ON
5. Bewegings Gebied Venster: ON
6. Camera Blinderings Detectie: ON
7. Detectie Tijd: 00:00: tot 23:59

OP NEER: SELECTEREN
INSTELLINGEN: BEVESTIGEN
MENU: VERLATEN (EXIT)

1. GEVOELIGHEID:
Hiermee kun je de gevoeligheid instellen van de licht verandering voordat het bewegingsalarm in werking treed. De gevoeligheid is in te stellen van 0 tot 15. Hoe groter de gevoeligheidswaarde, des te sneller het alarm zal reageren.
2. DETECTIE GEBIED:
Wanneer je de functie "bewegings-detectie" selecteert zal het te detecteren gebied het gehele scherm vullen. Je kunt eventueel bepaalde gebieden selecteren waarop je niet wilt alarmeren. Beweeg de knevelknop (14) langs de cellen en druk de stelknop om een cel te selecteren. Bijvoorbeeld, je wilt een de detectie instellen voor een gebied welke een achterdeur bestrijkt in een magazijn, maar niet het werkgebied rondom de deur. Er zijn 192 cellen voor elke camera.
3. ACTIVERINGSSNELHEID:
Wanneer je het activeringssnelheid niveau instelt op stand 15 zal het alarm niet afgaan bij een langzaam bewegend object of persoon. Instellen op een lager getal zal bewegende auto's en personen eerder detecteren. De activerings-snelheid is in te stellen van 0 tot 15. Hoe hoger de geselecteerde waarde, alleen snel bewegende objecten zullen het alarm activeren.
4. BEWEGINGSDETECTIE:
U kunt de bewegingsdetectie aan en uit zetten.
5. BEWEGINGSGEBIED VENSTER:
Wanneer "aan"-geschakelt zal elke cel met de zwarte omranding op het scherm aangeven wanneer er een beweging is in die cel. Ook de cellen welke zijn ingesteld om te bewaken zullen meer opvallen. Wanneer je niet wilt dat de geactiveerde cellen worden weergegeven, schakel ze dan uit.
6. CAMERA BLINDERINGSDETECTIE:
Wanneer de camera plotseling word bedekt, bijvoorbeeld door een doek om het beeld te verblinden, dan zal het alarm worden geactiveerd. Je kunt deze functie uitzetten om valse alarmen te vermijden wanneer de lichten in een ruimte regelmatig worden uitgeschakeld.
7. DETECTIE TIJD:
Je kunt de bewegingsdetectie tijden instellen volgens een 24uurs klok. Bijvoorbeeld wanneer je de bewegingsdetectie slechts gedurende de nacht wilt activeren, van 22:00 tot 8:00. Dan kun je de tijd instellen van "22:00 tot 08:00".

SCHERM INSTELLINGEN:

1. LETTERTYPE KLEUR:
Hierbij selecteer je de kleur van het lettertype.
2. RAND KLEUREN:
Hiermee selecteer je de kleur van de omranding.
3. BLANK KANAAL KLEUR:
Hiermee selecteer je de achtergrond kleur van de kanalen waaraan geen camera is aangesloten.
4. OSD:
(On screen display) Hiermee schakel je de weergegeven informatie op het scherm aan of uit.

STANDAARD INSTELLINGEN HERSTELLEN:
De processor zal de standaard fabrieksinstellingen weer activeren door te kiezen voor deze standaard instelling.
!! Waarschuwing: **Alle gebruikers instellingen gaan verloren**!!

TIJD LOG:
Wanneer het alarm word geactiveerd worden de tijd en datum van elk incident geregistreerd in een tijdlog. Je kunt van elke aangesloten camera de laatste 5 alarm meldingen teruglezen. Elke Log registratie bevat datum, tijd en status. Status word weergegeven als "Beweging" in het geval het alarm is geactiveerd door een beweging, of "CBD" (camera blind detection) wat betekent dat het alarm is geactiveerd door het verblinden van de camera.

Troubleshooting:

Probleem	Oplossen
Er word geen beeld weer-gegeven op het scherm	Controleer de volgende punten: - Is de processor ingeschakeld? - Is het juiste TV kanaal geselecteerd? - Zijn de kabels op de juiste manier aangesloten?
Er is geen goed camera beeld weergave	Controleer of het juiste camera type is gebruikt
Bewegingsdetectie alarm is altijd uitgeschakeld	- Wees er zeker van dat het gebied of de ruimte welke word bewaakt een stabiele licht toestand heeft. - Het kan zijn dat slechts een deel van het te bewaken gebied is geselecteerd om bewegingen te detecteren. - Misschien moet u de bewegingsgevoeligheid verlagen.
Slechte beeld kwaliteit	- Wees er zeker van dat het juiste video formaat is geselecteerd. (wendt u tot het Systeem Menu voor de instellingen)
Beeld verdwijnt na een paar seconden nadat het is ingeschakeld	- Een van de camera´s functioneert gebrekkig. Identificeer de gebrekkige camera(s) door slechts 1 camera gelijktijdig aan te sluiten.

F

CS74Q SYSTÈME DE VIDÉO SURVEILLANCE QUATRE CAMÉRAS

CARACTÉRISTIQUES:
- 4 modes d'affichage: Quad, Auto, Image dans image (PIP) et Zoom
- Détecteur de mouvements par analyse d'image avec paramètres variés
- Affichage fluide haute qualité, maintenu à 30 images par secondes même en mode d'affichage Quad.
- Zoom X2 haute qualité avec contrôle quatre directions panoramiques
- Caméra Anti-masquage avec option alarme
- Journal d'évènement par caméra
- 192 cellules de détection de mouvements programmables par caméra
- Cellule de sensibilité de détection de mouvements et seuils de vitesse de mouvements réglables pour convenir aux différents environnements et aux différents besoins.
- Programmation 24 heures par caméra de la fonction détection de mouvements.
- Sélection de caméra automatique lors d'une détection de mouvement.
- Icône clignotant, par caméra, pour mouvements détectés avec une alarme.
- Bouton tactile pour fonction Lecture pour TV/VCR/DVR
- Bouton tactile pour fonction Figer
- Bouton tactile pour désactiver le son

PROCESSEUR QUAD EN COULEUR
Allumez votre TV ou moniteur sur le système de surveillance en mode complet Quad. Ce processeur Quad numérique avancé vous permet de visualiser simultanément 4 prises de vues de vos caméras à l'écran. Le processeur vous offre des caractéristiques puissantes avec un panneau de contrôle facile à utiliser permettant à l'utilisateur de programmer et d'établir des commandes avec aise. Veuillez lire attentivement les instructions pour optimiser au maximum ce processeur.

CONNEXION CAMÉRAS & TV/VCR/DVR
(Veuillez vous référer aux schémas des pages suivantes pour les emplacements des prises)
1. Branchez le connecteur DC de l'alimentation secteur 12V DC fourni dans la prise d'alimentation (a) et l'adaptateur secteur d

Safety and Maintenance instructions

- Make sure that all electric connections and connection cables between the devices of the camera system as well as the devices to be connected meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions.
- Do not overload electrical outlets or extension cords, fire or electric shocks can be the result
- Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or connecting the appliances.
- Keep all parts away from young children's reach
- Do not store this item on wet, very cold or warm places, this can damage the electronic circuit boards.
- Avoid dropping or shocks, this can damage the electronic boards
- Never replace damaged power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the devices to a workshop.
- Repairs or opening of this item may only be performed by an authorised workshop.
- Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 10 ft away from the devices during installation and operation.

Maintenance
The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance.Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources.

Do not use any carboxylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning.

Instructions de sécurité et d'entretien

- Vérifier que toutes les connexions électriques et câbles entre les appareils du système caméra ainsi que les appareils devant être connectés sont conformes aux règlements afférents et aux instructions d'utilisation.
- Ne pas créer de surtension sur les prises électriques ou les rallonges, cela peut être cause de feu ou d'électrocution.
- Contacter un expert en cas de doute sur le mode d'utilisation, de sécurité ou la connexion des appareils.
- Placer hors de portée des enfants.
- Ne pas disposer dans un endroit humide, très froid ou très chaud, cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques.
- Eviter de faire tomber ou de cogner les appareils ; cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques
- Ne jamais remplacer soi-même des fils électriques endommagés! Si les fils électriques sont endommagés, les retirer du réseau et les apporter dans un magasin spécialisé.
- La réparation et l'ouverture des différents éléments ne peuvent être effectuées que par un magasin spécialisé.
- Les systèmes sans fil sont sujets aux interférences des téléphones sans fil, des micro-ondes, et autres appareils sans fil utilisant la fréquence 2.4GHz. Placer le système AU MOINS à 3 mètres de ces appareils au cours de l'installation et au moment de l'utiliser.

Maintenance
Les appareils sont en libre utilisation, ne jamais les ouvrir. La garantie n'est plus valide si les appareils sont ouverts. Ne nettoyer que l'extérieur des appareils avec un chiffon doux et sec ou une brosse. Avant de nettoyer, débrancher les appareils.

Ne pas utiliser d'agents nettoyant à l'acide carboxylique ni d'essence, d'alcool ou autre produit de ce type. Ces produits attaquent la surface des appareils. Par ailleurs, les vapeurs sont dangereuses pour la santé et explosives. Ne pas utiliser d'ustensile à bout tranchant, de tournevis, de brosse métallique ou autre élément semblable pour le nettoyage.

Veiligheids- en onderhoudsinstructies

- Alle elektrische verbindingen en verbindingskabels tussen de toestellen van het camerasysteem en de toestellen die aangesloten moeten worden, moeten voldoen aan de juiste regels en overeenkomen met de bedieningsinstructies.
- Overbelast de elektrische stopcontacten of verlengsnoeren niet; dit kan anders leiden tot brand of elektrische schok.
- Neem contact op met een expert in geval je twijfels hebt over de bedieningswijze, de veiligheid of de aansluiting van de apparaten.
- Hou alle delen uit het bereik van kinderen.
- Zet dit voorwerp niet op natte, erg koude of warme plaatsen; dit kan de elektronische circuitborden beschadigen.
- Vermijd vallen of schokken; dit kan de elektronische borden beschadigen.
- Vervang beschadigde stroomkabels nooit zelf! In dit geval verwijder ze uit het net en breng de toestellen naar de winkel.
- Herstellingen of openen van dit voorwerp mag enkel gebeuren door een erkende hersteller.
- Draadloze systemen kunnen gestoord worden door draadloze telefoons, microgolfovens en andere draadloze toestellen die werken op het bereik van 2,4GHz. Hou het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en bediening.

Onderhoud
De toestellen zijn onderhoudsvrij, dus maak ze niet open. De garantie vervalt als je het apparaat opent. Reinig enkel de buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of borstel. Vóór je ze reinigt, haal de toestellen uit alle spanningsbronnen.

Gebruik geen carboxylisch schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkaardige producten. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de dampen gevaarlijk voor je gezondheid en ontbrandbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schroevendraaiers, metalen borstels of gelijkaardige dingen om te reinigen.

Sicherheits- und Wartungshinweise

- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen zwischen den Komponenten des Kamerasystems sowie Anschlüsse an weitere Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.
- Achten Sie darauf, Steckdosen und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.
- Sollten Ihnen irgendwelche Zweifel an Betrieb, Sicherheit oder Anschluss der Geräte aufkommen, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
- Alle Teile vor Kindern geschützt aufbewahren.
- Bitte nicht in feuchter, sehr kalter oder heißer Umgebung aufbewahren, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Vermeiden Sie harte Stöße, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Ersetzen Sie beschädigte Stromkabel niemals selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden sich an einen Fachbetrieb.
- Öffnen und Reparieren der Geräte ausschließlich durch autorisierten Fachbetrieb.
- Kabellose Systeme sind Störeinflüssen von kabellosen Telefonen, Mikrowellen sowie anderen elektronischen Geräten, die im 2,4GHz-Bereich arbeiten, ausgesetzt. Halten Sie einen MINDESTABSTAND VON WENIGSTENS 3 METERN während Installation und Betrieb ein.

Wartung
Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromzuführungen ab.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbonsäure, Benzin, Alkohol oder ähnliches enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Ausdünstungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubenzieher, Drahtbürsten oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen.

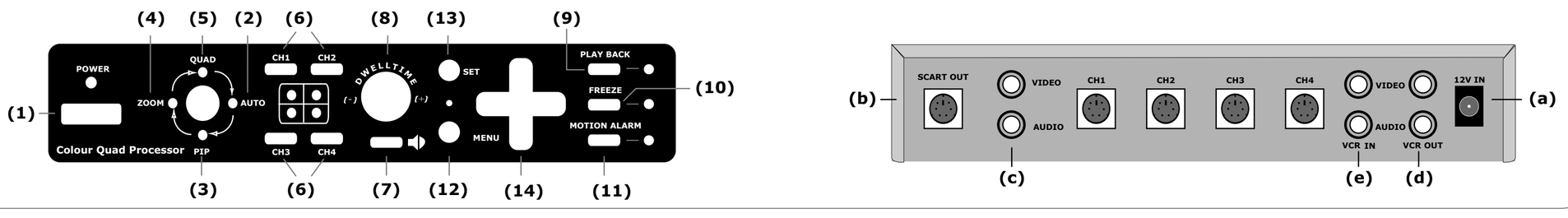
Technical Specifications:

Video Input Port	4 Camera inputs with audio pickup, 1 audio/video input(for VCR in)
Video Output Ports	1 Monitor output with audio output, 1 audio/video output (for VCR out)
Load Impedance	75 ohms
Display Mode	4 modes: Quad, Auto, PIP and Zoom
Output Video Format	NTSC or PAL
Output Video Decoder	10 bits CMOS DAC
Input Video Format	NTSC or PAL with auto detection
Input Video Decoder	10 bits CMOS ADC
Power Adaptor	DC 12V, 1.2A, center +ve
Power Consumption	6W (max) with no camera connected 12W (max) with all cameras connected Internally limited to 17W for electrical protection
Operating Environment	0°C to 50°C; <90% RH
Dwell Time	1 to 20 seconds controlled by volume knob
Motion Dectect Cells	192 programmable cells per input channel
Alarm Triggered Time Logs	5 time log records per input channel
Alarm Duration	1 99 seconds or always on
Time / Date Set	Year, Month, Day, Hour, Minute and Seconds with 3 selectable format
Camera Title	10 characters maximum
Dimension (mm)	230mm(W)x175mm(L)x48mm(H)
Weight (gm)	1,000 gm

CS74Q
QUAD CAMERA SURVEILLANCE SYSTEM

S Bruksanvisning CS74Q — Quad kamera Övervakningssystem
DK Brugsvejledning CS74Q — Quad kameraovervågningssystem
PL Podręcznik Uzytkownika CS74Q — System monitorujŸcy Z czterema kamerami
RUS Руководство ПользователяЯ CS74Q — Четверичная система видео наблюдения
BG Gръководство на потребителя CS74Q — Система за наблюдение с камера
H Hasznßlati Ъtmutaty CS74Q — Quad videofelügyeleti rendszer
RO Manualul Utilizatorului CS74Q — Sistem de supraveghere - camera quad
SK Ųhnvatelskб Pгнrucka CS74Q — Stvorcový kamerový sledovací systém
HR Uputstva Za Uporabu CS74Q — Quad kamera sa sustavom za nadzor
CZ Uživatelský Manuál CS74Q — Bezpečnostní kamerový systém s vícekanálovým zobrazením
SLO Prirocnik Za Uporabnike CS74Q — Nadzorni sistem kamere s quad procesorjem
I Manuale Utente CS74Q — Sistema di sorveglianza a tele-camera quadrangolare
P Manual Do Usuбrio CS74Q — System monitorujŸcy z czterema kamerami
E Manual Del Usuario CS74Q — Sistema de cámara de vigilancia cuádruple
GR Eyxeιρiδιo Xρήσης CS74Q — Συστημα παρακολουθησης quad με καμερα
TR Kullanma Kilavuzu CS74Q — Kuad kamera gözetÿm sÿstemÿ
UA ПосIбник КористуваЧа CS74Q — Система вIдеоспостереженнЯ з функцIЄю одночасного перегляДу зображенЯ з Чотирьох камер

Diagram:



S

ANVÄNDNING:
1. Slå på strömmen genom att trycka in powerknappen (1). Quadmodus visas automatiskt på skärmen.Disable
2. **AUTO(2)**
Om du vill att kamerorna ska alternera automatiskt så väljer du modus auto (2). Du kan justera tidsinställningen för kanalbyte genom att vrida på inställningsreglaget (8). (Du kan ställa in sekvens för byte på 1-20 sekunder).
3. **PIP (3)**
PIP (bild i bild) gör det möjligt att öppna ett mindre fönster för att titta på en kamerabild samtidigt som du har en helbildsvy på skärmen. Du kan lägga in den kamera du vill ha i PIP modus via menyn för systeminställning.
4. **ZOOM (4)**
Med denna funktion kan du förstora ett bildområde för att kunna betrakta detta närmare. Storleken på zoomfönstret ligger fast men dess position kan ändras. Tryck in modusknappen för att välja zoomfunktion och välj sedan kanalnummer. Med bläddringsknappen (14) kan du flytta runt bilden.
5. **QUAD (5)**
Välj för att återgå till quadbild.
6. Tryck på knapparna för val av kanal (6) om du vill se en kanal i helbild.
7. **LJUD (7)**
Kamerorna är utrustade med inbyggda mikrofoner som gör det möjligt för dig att höra vad som händer runt kamerorna. Du kan höra ljudet på varje kanal i quad modus om du trycker in ljudknappen (7). Ljudikonen syns i valt fönster.
8. **PLAYBACK (9)**
Du kan se VCR/DVR bilder genom att trycka på knappen PLAYBACK, om VCR/DVR utgången har anslutits till VCR IN portarna (e).
9 **STOPPA (10)**
Stoppfunktionen gör det möjligt att direkt frysa den bild du tittar på. Trycks stoppknapten in i quadmodus fryses alla kanaler. Du kan deaktivera stoppmodus på varje kanal genom att trycka på knapparna för val av kanal (6). Trycks stoppknappen in igen deaktiveras stoppkommandot hos alla kanaler.
10.**RÖRELSELARM (11)**
Denna knapp gör det möjligt att omedelbart stänga av larmsignalen.
11.**INSTÄLLNING (13)**
Vid normal användning gör intryckning av denna knapp att ikonerna för rörelseregistrering och blindkamera tas bort. I parameterinställning är denna knapp avsedd för bekräftelse eller val.

STÄLLA IN PARAMETRAR:
Din quadprocessor innehåller många fler funktioner. För att aktivera dessa funktioner går du till menyn för systeminställning genom att trycka på menyknappen (12). Tryck på inställningsknappen (13) för att aktivera ett kommando och på menyknappen för att återgå till föregående meny.
Huvudmeny (See English - Sehe Deutsch – Voir Français – Zie Nederlands)

SYSTEMINSTÄLLNING:
Tryck på inställningsknappen. Du befinner dig nu i system menyn och kan ställa in följande kommandon.
1. **DATUMFORMAT:**
Tryck på inställning för att välja den kontinent där du befinner dig EURO/ASIA/US
2. **TID:**
Tryck på inställning för att komma till menyn. Använd bläddringsknappen (14) för att ändra datum och tid. Tryck på inställning igen för att bekräfta inmatningen av nya data.
3. **PLACERING:**
Använd bläddringsknappen (14) för att välja var på skärmen som tid och datum ska visas.
4. **PIP (bild i bild):**
Du kan välja vilket kanalfönster du vill ha för den kanal du huvudsakligen tittar på genom att använda bläddringsknappen (14). Om du exempelvis vill se kanal 1 i helbild och kanal 4 i fönster så välj CH4 i CH1.
5. **FÖRLORAT KANALBYTE:**
Vid inställningen "on" kommer endast aktiva kanaler (kanaler med anslutna kameror) att visas när funktionen för automatiskt kanalbyte används.
6. **ACC ton:**
Acceptanston. Detta är den ton du hör när du trycker på en aktiverad kommandoknapp. Du kan stänga av ljudet genom att trycka på inställningsknappen och sedan använda bläddringsknappen (14) för att välja "off".
7. **ALARMTID:**
När alarmfunktionen är aktiverad kommer larmet att ljuda under en period på 0-99 sekunder. Du kan välja tid för alarm genom att trycka på inställningsknappen och sedan använda bläddringsknappen (14) för att välja antalet sekunder. "0" ger konstant alarm utan stopp.
Systemmeny (See English - Sehe Deutsch – Voir Français – Zie Nederlands)
8. **ÖVERTÄCKNINGSKÄNSLIGHET:**
Om en kamera plötsligt förblindas (om något exempelvis placeras över den) så aktiveras alarmfunktionen. Du kan justera känsligheten hos denna funktion från 1-15. Ju högre värde, desto känsligare kommer funktionen att vara.
9. **FORMAT:**
Välj ett videoformat som passar till din region. Välj, exempelvis, PAL för UK eller NTSC för USA..

KAMERAINSTÄLLNINGAR:
Tryck <eller> för att välja den kamera som ska ställas in.
1. **RUBRIK:** Du kan välja en rubrik för varje kanal. Exempelvis CN 1 = Trädgård CN 2 = Ingång, CN 3 = Garage och CN 4 = Förråd.
Använd bläddringsknappen (14) för att välja antalet bokstäver och inställningsknappen för att bekräfta de bokstäver som valts. Du kan använda upp till tio bokstäver för ett kanalnamn. Kanalerna är automatiskt förinställda som CH1, CH2, CH3 och CH4.
2. **RUBRIKDISPLAY:**
Om du inte vill se kanalnamnen på bildskärmen kan du välja "off" för att stänga av funktionen.
3. **STÄNG AV KAMERA:**
Du kan stänga av visad kamerabild på valfri kanal genom att välja "Disable". Notera dock att när en kamera stängs av stängs även alla andra funktioner hos denna kamera av. Detta innebär att alarmfunktion och rörelseregistrering inte arbetar hos avstängd kamera.
4. **BILDKVALITET:**
I denna meny kan du justera skärpa, kontrast, kulör och mättnad. Trycks Standard in återgår inställningarna till förinställda värden.

Kamerameny (See English - Sehe Deutsch – Voir Français – Zie Nederlands)

INSTÄLLNINGAR RÖRELSEREGISTRERING
Tryck <eller> för att välja kamera som ska ställas in. När rörelse inträffar och visas på skärmen sker en förändring i pixel. Detta aktiverar rörelselarmet.
1. **KÄNSLIGHET:**
Detta är avsett för inställning av känsligheten hos luminansnivån innan rörelselarmet utlöses. Inställningen löper mellan 0-15. Ju höger värde för känslighet, desto lättare utlöses larmet.
2. **ÖVERVAKNINGSOMRÅDE:**
När du väljer rörelseövervakning "on" täcker övervakningsområdet hela bilden. Du kan välja vilka delar av bilden du inte vill ha larmade. Använd bläddringsknappen (14) och de åtta öppna längs med cellerna och tryck på inställningsknappen när du vill välja en cell. Du kanske exempelvis vill ställa in övervakningsområdet så att det riktar in sig mot bakdörren på ett lager men inte området runt omkring. Det finns 192 celler för varje kamera.
3. **UTLÖSNINGSHASTIGHET:**
Om du ställer in hastighetsnivån på 15 kommer larmet inte att utlösas av objekt eller person som förflyttar sig långsamt. Inställning av hastigheten till lägre nivå kommer att föranleda utlösning av alarm när bilar eller personer rör sig. Hastighetsinställningen är 0-15. Välj/s högre värden utlöser endast objekt som förflyttar sig snabbt larmet.
4. **RÖRELSEREGISTRERING:**
Du kan ställa rörelseregistreringen på om eller off.
5. **DISPLAY RÖRELSEOMRÅDE:**
När inställningen är "on" kommer varje cell med svart ram att visas på skärmen när rörelse registreras. Även de celler där alarm ställts in kommer att vara markerade. Om du inte vill att aktiverade celler visas så välj "off".
6. **REGISTRERING BLIND KAMERA:**
Om kameran plötsligt täcks över med exempelvis ett tygstycke som ska dölja bilden kommer larmet att utlösen. Du kanske vill ställa in denna funktion på "off" för att undvika falskarm, om ljuset i rummet ofta släcks.
7. **ÖVERVAKNINGSPERIOD:**
Du kan ställa in funktionen rörelseregistrering under en 24 timmars period. Du kanske exempelvis vill ställa in övervakning för aktivering under kvälli och natt, eventuellt bara från 22.00 till 08.00. Du kan då ställa in tiden på "22:00 till 08:00".

Meny rörelseövervakning (See English - Sehe Deutsch – Voir Français – Zie Nederlands)

ÅTERSTÄLL STANDARD:
Processorn återgår till fabriksinställningar när denna funktion aktiveras.
!!**Varning: Alla inställningar du själv gjort kommer att förloras**!!

TIDLOGG:
När larm utlöses sparas tid och datum för varje larmtillfälle i tidloggen. Du kan se bakgrundsinformation för de fem senast utlösta larmen för varje kamera. Varje tidlogg innehåller datum, tid och status. Status är antingen markerad med "rörelse" vilket indikerar att larmet utlösts av rörelse; eller "CBD" vilket innebär att larmet utlöstes av övertäckt kamera.

DK

SÅDAN BETJENES ENHEDEN:
1. **AUTO(2)**
Hvis du vil skifte automatisk mellem kameraerne, skal du vælge auto-tilstand (2). Du kan regulere tiden for kanalskift ved at dreje dwell knob/// (8). (du kan angive skiftetider mellem 1-20 sekunder).
2. **PIP (3)**
(Picture In Picture) giver dig mulighed for at vælge et mindre vindue til at få vist et fuldskærmskamerabillede. Du kan vælge det kamera, du vil i anvende PIP-tilstand, i systempostsmenuen.
3. **ZOOM (4)**
Denne funktion giver dig mulighed for at forstørre et skærmområde til nærmere gennemsyn. Størrelsen på zoomvinduet er fast, but positionen kan ændres. Tryk på tilstandsknappen for at vælge zoomfunktionen og vælg derefter kanalnummer. Du kan flytte billedet rundt ved hjælp af til/fra-knappen (14)
4. **QUAD (5)**
Vælg denne for at vende tilbage til quad-skærmbilledet.
6. Tryk på kanalvælgerknapperne (6) for at vælge en kanal til fuldskærmsvisning.
7. **LYD (7)**
Kameraerne er udstyret med indbyggede mikrofoner, så du kan høre, hvad der foregår rundt om kameraerne. Du kan høre lyden på hver kanal i quad-tilstand ved at trykke på lydknappen (7). Lydikonet vises i det valgte vindue.
8. **AFSPILNING (9)**
Du kan få vist VCR-/DVR-billeder ved at trykke på knappen PLAYBACK. hvis VCR/DVR-udgangssignalet er forbundet til stikket VCR IN (e).
9. **FRYSNING (10)**
Frysefunktionen giver dig mulighed for øjeblikkeligt at fastfryse det billede, du får vist. Når fryseknappen aktiveres i quad-tilstand, fastfryses alle kanaler. Du kan aktivere frysetilstand på hver kanal ved at trykke på kanalvælgerknapperne (6). Hvis du trykker på fryseknappen igen, deaktiveres frysekommandoen på alle kanaler.
10.**BEVÆGELSESALARM (11)**
Denne knap giver dig mulighed for at slukke alarmlyden øjeblikkeligt.
11.**OPSÆTNING (13)**
Ved normal betjening, vil et tryk på denne knap fjerne ikonet for bevægelsesalarm og ikonet for blændet kamera. Når knappen anvendes i parameteropsætning, er den til bekræftelse eller valg.

OPSÆTNING AF PARAMETRE:
Din quad-processor har mange flere funktioner. Hvis du vil aktivere disse funktioner, skal du åbne systemopsætningsmenuen ved at trykke på menuknappen (12). Tryk på knappen Opsætning (13) for at aktivere en kommando og på menuknappen for at vende tilbage til den forrige menu.
Hovedmenu (See English - Sehe Deutsch – Voir Français – Zie Nederlands)

SYSTEMOPSÆTNING:
Tryk på knappen Opsætning. Du er nu i systemmenuen og kan angive følgende kommandoer.
1. **DATOFORMAT:**
Tryk på Opsætning for at vælge kontinent: EURO/ASIA/US
2. **TID:**
Tryk på Opsætning for åbne menuen. Brug til/fra-knappen (14) til at ændre dato og tidspunkt. Tryk igen for bekræfte den nye tidsangivelse.
3. **PLACERING AF TID:**
Brug til/fra-knappen (14) til at vælge skærmplacering for tid- og datovisning.
4. **PIP (Picture In Picture):**
Du kan vælge, hvilket kanalvindue, du vil have i din hovedvisningskanal ved hjælp af til/fra-knappen (14). Hvis du f.eks. vil have kanal 1 som fuldskærm og kanal 4 i et vindue, skal du vælge CH4 i CH1.
5. **SPRING OVER TABT KANAL:**
Når dette er sat til "on", er det kun aktive kanaler (kanaler med kameraer tilsluttes) der vises, når funktionen automatisk kanalskift anvendes.
6. **ACK Beep:**
Bekræftelseslyd. Dette er en bippende lyd, der høres, når der trykkes på en gyldig kommandoknap. Du kan slå denne lyd fra ved at trykke på knappen Opsætning og derefter bruge til/fra-knappen (14) til at vælge "Off".
7. **ALARMTID:**
Når en alarm er aktiveret, vil alarmen lyde mellem 0-99 sekunder. Du kan vælge alarmtiden ved at trykke på knappen Opsætning og derefter bruge til/fra-knappen (14) til at vælge antal sekunder. Et valg af "0" betyder kontinuerlig alarmlyd uden stop.
Systemmenu (See English - Sehe Deutsch – Voir Français – Zie Nederlands)
8. **BLÆNDINGSFØLSOMHED:**
Hvis et kamera pludselig blændes (hvis f.eks. noget er placeret over kameraet), aktiveres alarmen. Du kan regulere denne funktions følsomhed mellem 1-15. Jo større værdi, der vælges, jo mere følsom vil funktionen være.
9. **FORMAT:**
Vælg et videoformat, der er kompatibelt med dit område. Vælg f.eks. PAL for UK eller NTSC for USA.

KAMERAINDSTILLINGER:
Tryk på <eller> for at vælge det kamera, der skal indstilles.
1. **NAVN:** Du kan vælge et navn for hver kanal. F.eks: CN 1 = Have, CN 2 = Hovedindgang, CN 3 = Garage og CN 4 = Lagerrum.
Brug til/fra-knappen (14) til at vælge nummer eller bogstav og knappen Opsætning til at bekræfte valget. Du kan bruge op til 10 bogstaver i kanalnavne. Kanalerne er automatisk forudangivet som CH1, CH2, CH3 og CH4.
2. **VISNING AF KANALNAVN:**
Hvis du ikke vil at have vist kanalnavnet på skærmen, kan du vælge "Off" for at slukke for visningen.
3. **AKTIVER KAMERA:**
Du kan slukke for et kamerabillede på en kanal ved at vælge "Disable". Bemærk, at når et kamera deaktiveres, vil alle dets tilknyttede funktioner også blive deaktiveret. Der er således ingen alarm- eller bevægelsesalarmfunktion, der er aktiv, når kameraet er deaktiveret.
4. **BILLEDKVALITET:**
I denne menu kan du justere indstillinger for lysstyrke, kontrast, farve og mætning. Tryk på Standard for at vende tilbage til de forudangivne indstillinger.

Kameramenu (See English - Sehe Deutsch - Voir Français - Zie Nederlands)

BEVÆGELSESALARM:
Tryk på <eller> for at vælge det kamera, der skal indstilles. Når der er bevægelse på skærmen, ændres skærmens pixler. Dette aktiverer bevægelsesalarmen.
1. **FØLSOMHED:**
Dette er til at angive følsomheden for lysniveauændringer, før bevægelsesalarmen udløses. Indstilling går fra 0-15. Jo større følsomhed, jo letter er det at udløse alarmen.
2. **OVERVÅGNINGSOMRÅDE:**
Når du vælger af stå bevægelsesalarmen til, dækker overvågningsområdet hele skærmen. Du kan vælge, hvilke dele af skærmen, der ikke skal overvåges. Kør til/fra-knappen (14) over cellerne og tryk på knappen Opsætning, når du vil vælge en celle. Hvis du f.eks. vil angive et overvågningsområde, der dækker bagdøren i et lager, men ikke arbejdsområdet, der omgiver den. Der er 192 celler for hvert kamera.
3. **UDLØSERHASTIGHED:**
Hvis du har angivet hastigheden til 15, vil alarmen ikke blive aktiveret af langsomt bevægende objekter eller personer. Angivelse af et lavere hastighedsniveau vil medføre, at biler og personer kan udløse alarmen. Hastighedsniveauet kan sættes til mellem 0-15. Ved valg af høje værdier, er det kun hurtigt bevægende objekter, der udløser alarmen.
4. **BEVÆGELSESALARM:**
Du kan angive bevægelsesalarmen til On eller Off.
5. **VISNING AF OVERVÅGNINGSOMRÅDE:**
Når du har valgt "On", vil hver sortkantet celle på skærmen, vise hvis bevægelse registreres. Og celler, der er sat til at være armeret, vil være fremhævet. Hvis du ikke ønsker at se de aktiverede celler, skal du vælge Off.
6. **KAMERABLÆNDINGSALARM:**
Hvis kameraet pludseligt overdækkes. f.eks. med en klud for at blokere optagelse, bliver en alarm aktiveret. Du kan sætte denne funktion til "off" for at undgå falske alarmer, hvis lyset i det pågældende rum ofte tændes og slukkes.
7. **OVERVÅGNINGSPERIOD:**
Du kan sætte bevægelsesalarmfunktionen inden for 24 timer. Hvis du f.eks. ønsker at sætte bevægelsesalarmen til kun at være aktiv om natten mellem kl. 22.00 og 8.00, kan du sætte tiden til "22:00 til 08:00"

Bevægelsesalarm: (See English - Sehe Deutsch – Voir Français – Zie Nederlands)

NULSTIL:
Processoren vil gå tilbage til dens fabriksindstillinger ved at aktivering af denne standardindstilling.
!! **Advarsler: Alle brugerdefinerede indstillinger vil gå tabt**!

TIDSPUNKTER:
Når alarmen aktiveres, bliver tidspunkt og dato for hver alarmbegivenhed noteret i tidsloggen. Du kan for hvert tilsluttet kamera få vist de sidste fem gange, alarmen blev aktiveret. Hver tidspunktsnote medtager dato, tidspunkt og status. Status er enten sat til "Motion" der viser, at alarmen blev udløst af bevægelse eller til "CBD", der angiver, at alarmen blev udløst af et blændet kamera.

PL

OBSŁUGA:
1. Włącz zasilanie przez wciśnięcie włącznika zasilania (1). Na ekranie automatycznie wyświetli się tryb czterokanałowy.
2. **AUTO(2)**
Jeśli obraz z kamer ma się automatycznie zmieniać w kolejności, należy wybrać tryb auto (2). Okres czasu między zmianą kanału można wybrać przez obrócenie pokrętła sterowanej przerwy (dwell knob) (8). (Czas przełączania może trwać od 1 do 20 sekund).
3. **PIP (3)**
(Obraz w obrazie) umożliwia wyświetlanie małego obrazu z jednej kamery podczas oglądania pełnego ekranu z innej kamery. W menu ustawień można wybrać, która kamera będzie wyświetlać w trybie PIP.
4. **ZOOM (4)**
Ta funkcja pozwala na powiększenie wybranego obszaru ekranu dla obejrzenia szczegółów. Rozmiar okna powiększenia jest już ustalony, jednakże można zmienić jego położenie. Wciśnij przycisk trybu, wybierz funkcję zoom, a następnie wskaż numer kanału. Obraz można przesuwać przy użyciu przycisku przełączającego (14)
5. **QUAD (5)**
Wybierz, aby powrócić do ekranu z podziałem obrazu na czwórki.
6. Aby wybrać kanał do oglądania w trybie pełnoekranowym, należy wcisnąć przycisk wyboru kanału (6)
7. **SOUND - DŹWIĘK (7)**
Kamery są wyposażone we wbudowane mikrofony, które odbierają dźwięk z otoczenia kamer. Do odsłuchania dźwięku z poszczególnych kamer w trybie quad, należy wcisnąć przycisk dźwięku (7). Wówczas pojawi się ikona dźwięku w wybranym oknie.
8. **PLAYBACK ODTWORZENIE (9)**
Obrazy zapisane przez magnetowid/nagrywarkę cyfrową można przeglądać przez wciśnięcie przycisku PLAYBACK, pod warunkiem, że wyjście VCR/DVR zostało podłączone do gniazd wejścia VCR (e).
9. **FREEZE STOP-KLATKA (10)**
Ta funkcja pozwala na bezzwłoczne "zamrożenie" obrazu podczas oglądania. Wciśnięcie przycisku stop-klatka w trybie quad, spowoduje zamrożenie obrazu we wszystkich czterech oknach. Aby wyłączyć tę funkcję na każdym kanale, należy wcisnąć przycisk wyboru kanału (6). Ponowne wciśnięcie przycisku stop-klatka wyłącza tę funkcję we wszystkich kanałach.
10.**MOTION ALARM ALARM DETEKCJI RUCHU (11)**
Ten przycisk pozwala na bezzwłoczne wyłączenie dźwięku alarmu.
11.**SET - USTAW (13)**
Podczas normalnej pracy systemu przycisk ten służy do wyłączania ikony detekcji ruchu i ikony zasłoniętej kamery. Podczas ustawiania parametrów przycisk ten służy do potwierdzania lub wybierania.

PARAMETRY USTAWIEŃ:
Państwa procesor jest wyposażony w wiele innych funkcji. Aby je uruchomić, należy wejść do menu ustawień przez wciśnięcie przycisku menu (12). Przycisk "set" (13) służy do aktywowania instrukcji, a przycisk menu do powrotu do poprzedniego menu.
Główne Menu (See English - Sehe Deutsch Voir Français Zie Nederlands)

USTAWIENIA SYSTEMU:
Wciśnij przycisk „set". Włączy się teraz menu systemu, w którym można ustawić następujące instrukcje.
1. **FORMAT DATY:**
Wciśnij przycisk „set", aby wybrać kontynent EUROPA/AZJA/USA
2. **CZAS:**
Wciśnij przycisk "set", aby włączyć menu. Przy użyciu przycisku przełączającego (14), aby zmienić datę i czas. Wciśnij ponownie „set", aby zatwierdzić.
3. **POŁOŻENIE ZEGARA:**
Przy użyciu przycisku przełączającego (14) można wybrać miejsce wyświetlania zegara na ekranie.
4. **PIP (Obraz w obrazie):**
Przy użyciu przycisku przełączającego (14) można wybrać, które okno kanału będzie wyświetlane w głównym kanale. Np. jeśli chcą Państwo wybrać kanał 1 w trybie pełnoekranowym, a kanał 4 w trybie PIP, należy wybrać CH4 w CH1.
5. **PRZYPISANIE BRAKUJĄCEGO KANAŁU:**
Kiedy ta funkcja jest włączona ("on"), tylko aktywne kanały (do których podłączone są kamery) będą wyświetlane podczas automatycznej zmiany kanałów w kolejności.
6. **DŹWIĘK POTWIERDZENIA:**
Jest to sygnał dźwiękowy, który słychać podczas wciśnięcia obowiązującej funkcji. Można go wyłączyć przez wciśnięcie przycisku "set", a następnie wybranie "off" przyciskiem przełączającym (14).
7. **DŁUGOŚĆ TRWANIA ALARMU:**
Kiedy alarm jest aktywowany, sygnał alarmowy będzie brzmieć przez okres od 0 do 99 sekund. Można wybrać długość trwania alarmu przez wciśnięcie przycisku „set", a następnie ustalić liczbę sekund przy pomocy przycisku przełączającego (14). Wybranie wartości "0" oznacza, że alarm będzie brzmiał nieprzerwanie.
Menu systemu (See English - Sehe Deutsch Voir Français Zie Nederlands)
8. **CZUŁOŚĆ NA ZASŁONIĘCIE:**
Jeśli kamera zostanie nagle zasłonięta (np. zostanie czymś przykryta), wówczas włączy się alarm. Można wyregulować czułość tej funkcji w zakresie wartości od 1 do 15. Im większa liczba, tym większa czułość na zasłonięcie.
9. **FORMAT:**
Należy wybrać format video zgodny z Państwa regionem. Np. PAL dla Wielkiej Brytanii, a NTSC dla USA.

USTAWIENIA KAMERY:
Wciśnij <lub> aby wybrać ustawianą kamerę.
1. **NAZWA:** Każdemu kanałowi można nadać nazwę.
Np. CN 1 = Ogród, CN 2 = Główne wejście
CN 3 = Garaż i CN 4 = Spiżarnia.
Przyciskiem przełączającym (14) można wybrać liczbę lub liter, a przyciskiem "set" potwierdzić wybór. Nazwa kanału nie może przekraczać 10 znaków. Kanały są wstępnie ustalone, jako CH1, CH2, CH3, i CH4.
2. **WYŚWIETLANIE NAZWY:**
Jeśli nazwa kanału ma być ukryta, należy wtedy wyłączyć tę funkcję przez wybranie „Off" w menu.
3. **UAKTYWNIJ KAMERĘ:**
Można wyłączyć obraz z kamery wyświetlany na którymkolwiek z kanałów poprzez wybranie opcji „Disable" (wyłącz). Uwaga: kiedy kamera jest wyłączona, wówczas wszystkie funkcje z nią związane również są wyłączone. Oznacza to, iż zablokowane są dla danej kamery funkcje takie, jak alarm czy czujnik ruchu.
4. **JAKOŚĆ OBRAZU:**
W tym menu można regulować jasność, kontrast, odcień oraz ustawienia nasycenia kolorów. Wybór „default" spowoduje powrót do wstępnie ustalonych ustawień.

Menu kamery (See English - Sehe Deutsch Voir Français Zie Nederlands)

USTAWIENIA CZUJNIKA RUCHU:
Wciśnij <lub> aby wybrać ustawianą kamerę. Podczas ruchu na ekranie przesuwają się piksele, co z kolei aktywuje alarm czujnika ruchu.
1. **CZUŁOŚĆ:**
Ta funkcja rejestruje zmiany w poziomie luminancji przed aktywowaniem alarmu czujnika ruchu. Zakres ustawień obejmuje wartości od 0 do 15. Im wyższa liczba czułości, tym łatwiej jest uruchomić alarm.
2. **OBSZAR WYKRYWANIA:**
Przy wybraniu i włączeniu czujnika ruchu, wówczas obszar wykrywania obejmuje cały ekran. Można również wybrać, które części ekranu mają zostać wyjęte z obszaru wykrywania. Przy pomocy przycisku przełączającego (14) i przycisku "set" można zaznaczyć komórki. Np. jeśli obszar wykrywania ma obejmować wyłącznie tylne wejście do magazynu, a nie miejsce pracy wokół niego. W każdej kamerze znajduje się 192 komórek.
3. **PRĘDKOŚĆ URUCHAMIANIA:**
Jeśli poziom prędkości będzie ustawiony na 15, wówczas alarm nie będzie aktywowany przez wolno poruszający się obiekt lub osobę. Ustawienie poziomu prędk

HR

KAKO UKLJUCITI:
1. Uključite uređaj pritiskom na tipku za paljenje (1). Na ekranu se automatski pokaže postavka quad.
2. AUTO(2)
Ukoliko želite da se slike automatski prikazuju na ekranu jedna za drugom, odaberite auto postavku (2). Možete podesiti vrijeme kada želite da gledate drugi kanal tako što okrenete krug (8). (Možete podesiti vrijeme od 1-20 sekundi).
3. PIP (3)
(Slika u slici) Vam omogucava da dobijete manji prozor u kojem se prikaže manja slika, a u isto vrijeme gledate drugu sliku na velikom ekranu. Možete podesiti kameru koju želite na PIP postavku preko postavke za meni.
4. ZUM (4)
Ova funkcija Vam omogucava da uvecate podrucje pod nadzorom za bolji pregled. Velicina zumiranog prozora je fiksna, ali možete mijenjati poziciju. Pritisnite tipku mode kako bi odabrali funkciju zum i zatim odaberite broj kanala. Možete pomjerati sliku koristeci tipku za prebacivanje (14)
5. QUAD (5)
Odaberite kako bi se vratili u quad sliku na ekranu.
6. Ukoliko želite gledati kanal na cijelom ekranu, pitisnite tipku za biranje kanala (6)
7. ZVUK (7)
Kamere imaju ugradeni mikrofon koji omogucava da cujete što se dešava oko kamera. Možete cuti sve zvukove na svakom kanalu u quad postavci kada pritisnete tipku sound (7).U prozoru koji ste otvorili pojavit ce se ikona za zvuk.
8. PREGLEDAVANJE SNIMKI (9)
Možete pregledavati VCR/DVR slike ukoliko pritisnete tipku PLAYBACK, uz uslov da je VCR/DVR uključen u VCR IN ulaz (e).
9. ZAUSTAVI (10)
Funkcija za zaustavljanje omogucava da odmah zaustavite sliku koju gledate. Kada ste pritisnuli tipku freeze u postavci quad, na svim kanalima ce se zaustaviti slika. Možete deaktivirati ovu postavku na svim kanalima pritiskom na tipku za biranje kanala (6). Ukoliko ponovno pritisnete tipku freeze, deaktivirat ce te ovu komandu na svim kanalima.
10. ALARM ZA KRETANJE (11)
Ova tipka omogucava da odmah isključite zvucni alarm.
11. PODEŠAVANJE (13)
Za vrijeme uobicajenog rada kada pritisnete ovu tipku, ikona detektora kretanja i gubitka slike ce se izbrisati. Kada ste ušli u postavke parametara, ova tipka služi za potvrdu ili brisanje.

PODEŠAVANJE PARAMETARA:
Vaš quad procesor ima mnogo funkcija. Ukoliko želite aktivirati ove funkcije, udite u meni za podešavanje sustava pritiskom na tipku menu (12). Pritisnite tipku set (13) kako bi aktivirali kamandu i tipku menu kako bi se vratili na prethodni meni.
Glavni meni (See English - Sehe Deutsch – Voir Français – Zie Nederlands)

PODEŠAVANJE SUSTAVA:
Pritisnite tipku set. Sada ste ušli u meni sustava i možete podesiti sljedece komande.
1. FORMAT ZA DATUM:
Pritisnite set kako bi odabrali kontitnent na kojem se nalazite EURO/ASIA/SAD
2. VRIJEME:
Pritisnite tipku set kako bi ušli u meni. Preko prekidaca (14) podesite datum I vrijeme. Ponovno pritisnite tipku set kako bi potvrdili nove postavke.
3. LOKACIJA IKONE ZA VRIJEME:
Preko prekidaca (14) odaberite gdje želite da ikona za vrijeme i datum budu na Vašem ekranu.
4. PIP (Slika u slici):
Možete odabrati koji kanal želite gledati na glavnom kanalu podešavajuci prekidac (14). Naprimjer, ukoliko želite gledati kanal 1 na velikom ekranu, a kanal 4 na malo] slici, odaberite CH4 u CH1.
5. PRESKAKANJE IZGUBLJENOG KANALA:
Kada je uredaj podešen na "on", samo aktivni kanali (kanali s uključenim kamerama) ce se prikazati na ekranu kada koristite funkciju auto biranje kanala.
6. Bip za potvrdu:
Bip za potvrdu. Ovo je zvuk koji cujete kada sta pritisnuli komandnu tipku. Možete isključiti zvuk ukoliko pritisnete tipku set i podesite prekidac (14) na "off".
7. TRAJANJE ALARMA:
Kada je alarm aktiviran, zvucni alarm ce se oglašavati u trajanju oko 0-99 sekundi. Možete podesiti trajanje alarma pritiskom na tipku set i preko prekidaca (14) kako bi podesili sekunde. Ukoliko odaberete "0", alarm ce neprestano svirati.
Meni sustava (See English - Sehe Deutsch – Voir Français – Zie Nederlands)
8. OSJETLJIVOST NA GUBITAK SLIKE:
Ukoliko ste izgubili sliku na kameri (naprimjer netko je prekinuo krpom), aktivirat ce se alarm. Možete podesiti osjetljivost od 1-15. Ukoliko ste odabrali vecu vrijednost, kamera ce biti osjetljivija.
9. FORMAT:
Odaberite video format koji odgovara regiji u kojoj živite. Naprimjer, odaberite PAL za UK ili NTSC za SAD.

PODEŠAVANJE KAMERE:
Pritisnite < ili > kako bi odabrali kameru koju želite podesiti.
1. NASLOV:
Za svaki kanal možete odabrati naslov. Naprimjer CN 1 = Vrt, CN 2 = Prednji ulaz,
CN 3 = Garaža CN 4 = Ostava
Preko prekidaca (14) odaberite broj ili slovo, a zatim pritisnite tipku set kako bi potvrdili odabarno slovo. Možete odabrati do 10 slova kako bi postavili naslov za kanal. Kanali se automatski poredaju CH1, CH2, CH3,i CH4.
2. NASLOV NA EKRANU:
Ukoliko ne želite da se na ekranu pojavi naziv kanala, pritisnite "Off" kako bi isključili naziv na ekranu.
3. UGAŠENA KAMERA:
Ukoliko ugasiti sliku s kamere na bilo kojem kanalu na ekranu ukoliko pritisnete tipku "Disable". Molimo imajte na umu kada je kamera ugašena, sve njezine funkcije su takoder ugašene. To znaci da ugašena kamera ne može aktivirati alarm ni detektor kretanja.
4. KVALITETA SLIKE:
U ovom meniju možete podesiti osvjetljenost, kontrast, BOJU i jacinu boje. Ukoliko pritisnete tipku default, vratit ce te se na tvornicki postavljene postavke.

Meni za kameru (See English - Sehe Deutsch – Voir Français – Zie Nederlands)

PODEŠAVANJE DETEKTORA KRETANJA:
Pritisnite < ili > kako bi odabrali kameru koju želite podesiti. Kada se otkriju kretnje, pikseli ce se promijeniti. Ovo ce aktivirati alarm.
1. OSJETLJIVOST:
Ovdje možete postaviti osjetljivost detektora kretanja. Možete odabrati od 0-15. Što je veca vrijednost osjetljivosti, alarm ce se lakše aktivirati.
2. PODRUCJE DETEKCIJE:
Ukoliko podesite detektor kretanja na on, podrucje detekcije ce se prikazati na cijelom ekranu. Možete odabrati koja podrucja na ekranu ne želite zaštititi alarmom. Pomjerajte prekidac (14) preko prostorija i pritisnite tipku set kada želite odabrati prostoriju. Naprimjer, možda želite uvrstiti stražnji ulaz u ostavi pod podrucje detekcije, ali ne želite uvrstiti podrucje oko nje. Svaka kamera može nadzirati 192 prostorije.
3. BRZINA KOJA AKTIVIRA ALARM:
Ukoliko podesite razinu brzine na 15, sporo kretanje predmeta ili osoba ne ce aktivirati alarm. Ukoliko podesite na manju brzinu, alarm ce aktivirati kretanja automobila ili osoba. Razina podešavanja brzine je 0-15. Ukoliko ste odabrali vecu razinu, predmeti ili osobe koje se brže krecu ne ce aktivirati alarm.
4. DETEKTOR KRETANJA:
Detektor kretanja možete podesiti na upaljeno ili ugašeno.
5. PODRUCJE DETEKCIJE NA EKRANU:
Kada ste odabrali "on" svaka prostorija s tamnim okvirom ce se prikazati na ekranu kada kamera okrije kretanje. Prostorije pod nadzorom ce biti naznacene. Ukoliko ne želite da se na ekranu pojave prostorije pod nadzorom, podesite na off.
6. DETEKCIJA GUBITKA SLIKE:
Ukoliko je netko iznenada prekriv kameru krpom kako bi zatamnio sliku, aktivirat ce se alarm. Možda želite podesiti ovu funkciju na "off" kako ne bi bilo lažnih alarma ukoliko se svjetlo u toj sobi cesto gasi.
7. VRIJEME DETEKCIJE:
Možete podesiti funkciju detektora kretanja da radi 24 sata. Naprimjer, možete podesiti da detektor kretanja bude aktivan nocu, recimo samo od 10:00 navecer do 8:00 ujutro. Prema tome, možete podesiti vrijeme "22:00 do 08:00".

Meni detektora kretanja (See English - Sehe Deutsch – Voir Français – Zie Nederlands)

VRACANJE NA PODEŠENO:
Ukoliko odaberete tvornicke postavke, procesor ce se vratiti na ono što je podešeno u tvornici.
!! **Upozorenje: Sve postavke koje ste Vi postavili ce biti izgubljene** !!

MEMORIJA ZA VRIJEME:
Cim se alarm aktivira, podatci o vremenu i datumu kada je alarm aktiviran se spremaju u memoriju za vrijeme. Možete provjeriti kada je zadnjih pet alarma bilo aktivirano za svaku kameru. U svakoj memoriji se nalazi datum, vrijeme i status. Status je oznacen sa "Motion" što znaci da je alarm aktiviralo kretanje; ili je oznaceno sa "CBD" što znaci da je alarm aktiviran kada se izgubila slika.

SLO

DELOVANJE:
1. S pritiskom na gumb za vklop (1) napravo vklopite. Na zaslonu se samodejno prikaže quad naèin.
2. AVTO (2)
Èe želite, da kamere samodejno rotirajo med sebo] želite samodejni naèin (2). Z obraènjem gumba (8) lahko nastavite èas preklopa kanala. (Preklopni èas lahko nastavite na od 1 - 20 sekund).
3. PIP (3)
(PIP-slika v sliki) omogoèa, da izberete manjše okno za ogledovanje slike kamere, medtem ko gledate sliko na celotnem zaslonu. V PIP naèinu si lahko izberete kamero po želji v sistemskem nastavitvenem meniju.
4. ZOOM (4)
Ta funkcije vam omogoèa, da poveèate območje na zaslonu za gledanje od blizu. Velikost okna za zoom je stalna, toda lahko spreminjate položaj okna. Pritisnite gumb za naèin za izbiro funkcije zoom in nato izberite številko kanala. Sliko lahko premikate s preklopnim gumbom (14).
5. QUAD (5)
Izberite za vrnitev na quad sliko zaslona.
6. Za izbiro kanala za gledanje celotnega zaslona pritisnite gumbe
za izbiro kanala (6)
7. ZVOK (7)
Kamere so opremljene z vgrajenimi mikrofoni tako, da lahko slišite kaj se dogaja okrog kamer. Zvok lahko slišite na vsakem kanalu v quad naèinu tako, da pritisnete gumb za zvok (7). Na izbranem oknu se bo pojavila ikona za zvok.
8. PREDVAJANJE (9)
VCR/DVR slike si lahko ogledate s preprostim pritiskom na gumb PLAYBACK (PREDVAJANJE) seveda, èe je izhod VCR/DVR priključen na VHODNO vtiènico za VCR (e).
9. ZAMRZNITEV (10)
Funkcija zamrznitve vam omogoèa, da v trenutku zamrznete sliko, ki jo gledate. Ko aktivirate gumb zamrznitve v naèinu quad zamrznejo vsi kanali. Na vsakem posameznem kanalu lahko de-aktivirate zamrznitev s pritiskom na izbirne gumbe za kanale (6) S ponovnim pritiskom na gumb zamrznitve se de-aktivira ukaz zamrznitve na vseh kanalih.
10. ALARM GIBANJA (11)
Ta gumb vam omogoèa, da takoj izklopite zvok alarma.
11. NASTAVITEV (13)
Pri obièajnem delovanju boste s pritiskom na ta gumb zbrisali ikono za zaznavo gibanja in ikono za slepo kamero. Ko ste v nastavitvi parametrov, je ta gumb za potrditev ali izbiro.

NASTAVITVENI PARAMETRI:
vaš quad procesor ima veliko veè funkcij. Za aktiviranje teh funkcij vnesite s pritiskom na gumb za meni (12) sistemski nastavitveni meni. Pritisnite gumb za nastavitev (13) za aktiviranje ukazov in gumb za meni za vrnitev v prejšnji meni.
Glavni Meni (See English - Sehe Deutsch Voir Français Zie Nederlands)

NASTAVITEV SISTEMA:
Pritisnite gumb za nastavitev. Sedaj se nahajate v sistemskem meniju in lahko nastavite naslednje komande.
1. OBLIKO DATUMA:
Pritisnite nastavitev za izbiro kontinenta na katerem se nahajate EURO/ASIA/US
2. URA:
Pritisnite nastavitev za vnos minja. Uporabite gumb za preklop (14) za spremembo datuma in èasa. S ponovnim pritiskom na gumb za nastavitev (set) potrdite novo nastavitev èasa.
3. LOKACIJA URE IN DATUMA:
Za izbiro lokacije za prikaz datuma in ure na vašem zaslonu uporabite preklopno stikalo (14).
4. PIP (Slika v sliki):
S preklopnim stikalom(14) izberite katero kanalno okno želite imeti na vašem glavnem kanalu za ogledovanje. Na primer, èe želite imeti kanal 1 na polnem zaslonu in želite imeti kanal 4 v oknu izberite CH4 v CH1.
5. IZPUSTITEV IZGUBLJENEGA KANALA:
Ko je naprava vkoljena "on" , bodo na zaslonu prikazani samo aktivni kanali (kanali z vkljuèeno kamero), ko uporabljate lastnost samodejnega rotiranja kamere.
6. ACK piski:
Spoznavni pisk. To je pisk, ki ga zaslišite, ko pritisnete na veljaven gumb za ukaz. Zvok lahko izklopite s pritiskom na nastavitveni gumb in nato uporabite preklopno stikalo (14) za izbiro položaja "off" (izklop).
7. TRAJANJE ALARMA:
Ko se alarm aktivira, bo oddajal zvok od 0-99 sekund. Trajanje alarma lahko izberete s pritiskom na nastavitveni gumb in nato uporabite preklopno stikalo (14) za izbiro števila sekund. Èe izberete "0", bo alarm zvenel neprekinjeno brez konca.
Sistemski meni (See English - Sehe Deutsch Voir Français Zie Nederlands)
8. SLEPA OBÈUTLJIVOST:
Èe je kamera nenadoma zaslepljena (recimo, da se jo prekrije), se nemudoma oglasi alarm. Obèutljivost te funkcije lahko nastavite od 1-15. Vožja kot je izbrana vrednost, bolj obèutljiva je kamera.
9. FORMAT:
Izberite format videa združljiv z vašim območjem. Na primer, izberite PAL za VB ali NTSC za ZDA.

NASTAVITVE KAMERE:
Pritisnite < ali > za izbiro kamere, ki jo želite nastaviti.
1. NASLOV:
Za vsak kanal lahko izberete naslov. Na primer CN 1 = Vrt, CN 2 = Sprednji vhod,
CN 3 = Garaža in CN 4 = Shramba.
S preklopnim stikalom (14) izberite številko ali èrko in z nastavitvenim gumbom potrdite izbrano èrko. Za imenovanje kanala lahko uporabite do 10 èrk. Kanali so samodejno nastavljeni na CH1, CH2, CH3 & CH4.
2. PRIKAZ NASLOVA:
Èe ime kanala ne želite videti na vašem zaslonu, lahko izberete "Off" za izklop prikaza.
3. KAMERA OMOGOÈENA:
Prikaz slike kamere lahko izklopite na kateremkoli kanalu tako, da izberete "Disable" (onemogoèi). Vedite, da ko je kamera onemogoèena so onemogoèene tudi vse njene funkcije. To pomeni, da ne bo alarmiranje ne zaznavanja gibanja.
4. KVALITETA SLIKE:
V tem meniju lahko naravnate nastavitve za osvetlitev, kontrast, HUE in nasièenost. S pritiskom na privzeto vrednost se vrnete na prednastavljene nastavitve.

Meni Kamere (See English - Sehe Deutsch Voir Français Zie Nederlands)

NASTAVITVE ZA ZAZNAVANJE PREMIKANJA:
Pritisnite < ali > za izbiro kamere, ki jo želite nastaviti. Èe se na zaslonu kaj premika, se piksli spremenijo. S tem se sproži alarm premikanja.
1. OBÈUTLJIVOST:
To je za nastavitev obèutljivosti za spremembo stopnje osvetlitve pred sprožen jem alarma zaznave premikanja. Nastavitev je v razponu od =-15. Vedja kot je vrednost obèutljivosti, lažje se bo sprožil alarm.
2. OBMOÈJE ZAZNAVE:
Ko izberete vklop za zaznavanje premikanja, območje zaznavanja prekrije cel zaslon. Izberite kakre dele zaslona ne želite vklopiti v alarm. S preklopnim stikalom (14) se premikajte ob celiah in pritisnite nastavitveni gumb, ko želite celico izbrati. Na primer, morda želite nastaviti območje zaznave tako,da bodo porkrita zadnja vrata v skladišèu, vendar ne delovno območje okrog njega. Za vsako kamero je 192 celic.
3. HITROST SPROŽENA:
Èe nastavite stopnjo hitrosti na 15 se alarm ne bo sprožil pri poèasi se premikajoèem predmetu ali osebi. Nastavitev na nižjo stopnjo hitrosti bo sprožila alarm pri premikajoèih avtomobilih ali osebah. Stopnja hitrosti sprožena je od 0-15. Pri najvišji izbrani hitrosti, se bo alarm sprožil samo pri hitro se premikajoèih predmetih.
4. ZAZNAVANJE PREMIKANJA:
Zaznavo premikanja lahko vklopite ali izklopite.
5. PRIKAZ OBMOÈJA ZAZNAVANJA:
Ko je nastavljen na "on" (vklop), se bo na zaslonu prikazala na zaslonu kjer je premikanja vsaka celica s èrno obrobo. Celice pri katerih je nastavljen alarm bodo osvetljene. Èe aktivranih celic ne želite imeti prikazanih, funkcijo izklopite.
6. ZAZNAVA SLEPE KAMERE:
Èe se kamero nenadoma prekrije na primer s krpo, da se slika zatemni, se bo sprožil alarm. Morda boste želeli to funkcijo nastaviti na "off" (izklop), da bi se prepreèili lažne alarme, ée se luèi v sobi pogosto ugašajo.
7. ÈAS ZAZNAVE:
Funkcijo zaznave premikanja lahko nastavite glede na 24 ur. Morda želite nastaviti, da se zaznava premikanja aktivira ponoèi recimo samo od 80:00 zveèer do 8:00 zjutraj. Tedaj nastavite uro na "22:00 do 08:00".

Meni za zaznavanje premikanja (See English - Sehe Deutsch Voir Français Zie Nederlands)

PONASTAVI PRIVZETO:
Procesor bo prevzel tovarniške nastavitve z aktiviranjem privzetih nastavitev.
!! **Opozorilo: Vse nastavitve uporabnika bodo izgubljene**!!

ÈASOVNI ZAPIS:
Ko se aktivira alarm se ura in datum posameznega alarma zapiševa v èasovni zapis. Pregledate lahko zgodovino zadnjih petih alarmov za vsako prikljuèeno kamero. Vsakokrat se zabeleži datum, ura in status. Status je oznaèen ali z "Motion" (premikanje), kar nakazuje, da se je alarm sprožil zaradi premikanja; ali je oznaèen s "CBD", kar nakazuje, da se je alarm sprožil zaradi oslepitve kamere.

I

FUNZIONAMENTO:
1. Accendete l'apparato premendo il bottone (1). Lo schermo va automaticamente in modalità quadrangolare.
2. AUTO(2)
Se volete che le telecamere ruotino automaticamente tra loro scegliete la modalità automatica (2). Potete regolare il tempo di commutazione tra i canali con la manopola (8). (potete impostare il tempo di commutazione da 1 a 20 secondi).
3. PIP (IMMAGINE NELL'IMMAGINE) (3)
Con il PIP si può scegliere di visionare sullo schermo l'immagine di una tele-camera, in una finestra più piccola, mentre si sta esaminando un'immagine a schermo intero. Si può scegliere la telecamera desiderata in modalità PIP nel menu di impostazione del sistema.
4. ZOOM (4)
Questa caratteristica permette di ampliare un'area dello schermo per visualizzarla più da vicino. La dimensione della finestra "zumata" è invariabile ma la posizione della finestra sullo schermo può essere spostata. Premete il bottone modalità per scegliere la funzione di zoom, quindi scegliete il numero di canale. Potete spostare l'immagine utilizzando il pulsante a leva (14).
5. QUADRANGOLARE (5)
Scegliete il ritorno all'immagine quadrangolare dello schermo.
6. Per scegliere un canale per visualizzazione a schermo intero, premete i pulsanti di selezione canali (6)
7. SONORO (7)
Nelle telecamere sono incorporati dei microfoni per permettere l'ascolto di quello che succede intorno alle telecamere. Potete sentire il sonoro su ogni canale in modalità quadrangolare premendo il bottone sonoro (7). L'icona sonoro apparirà nella finestra scelta.
8. PLAYBACK (RIPRODUZIONE) (9)
Potete esaminare le immagini VCR/DVR semplicemente premendo il bottone di playback, dopo aver collegato l'output del VCR/DVR alle prese input VCR IN (e).
9. FERMO IMMAGINE (10)
La funzione fermo immagine permette di fermare immediatamente l'immagine che si sta vedendo. Quando si attiva il pulsante fermo immagine in modalità quadrangolare si fermano le immagini di tutti i canali. È possibile disinserire la modalità fermo immagine su ognuno dei canali premendo gumb zamrznitve na de-aktivira ukaz zamrznitve na vseh kanalih. Premendo di nuovo il bottone fermo immagine si disinserisce tale modalità su tutti i canali.
10. ALLARME MOVIMENTO (11)
Questo bottone permette di interrompere immediatamente il segnale d'allarme.
11. INSIEME (13)
Durante l'operazione normale, premendo questo bottone si azzera l'icona di rilevamento di movimento e l'icona della telecamera oscurata.
Quando si sta procedendo alla impostazione dei parametri, questo bottone serve per la conferma o per la selezione.

IMPOSTAZIONE PARAMETRI:
Il vostro processore quadrangolare ha molte altre caratteristiche. Per attivarle, entrate nel menu di impostazione del sistema premendo il bottone di menu (12). Premete il bottone di impostazione (13) per attivare un comando ed il bottone di menu per ritornare al menu precedente.
Menu principale (See English - Sehe Deutsch Voir Français Zie Nederlands)

IMPOSTAZIONI DI SISTEMA:
Premete il bottone di impostazione. Siete ora nel menu di sistema e potete impostare i seguenti comandi.
1. FORMATO DELLA DATA:
Premete il tasto set per scegliere il continente in cui siete EURO/ASIA/US.
2. ORARI:
Premete il tasto set per entrare nel menu. Utilizzate l'interruttore a leva (14) per cambiare la data e l'ora. Premete il tasto set di nuovo per confermare la nuova impostazione.
3. VISUALIZZAZIONE ORARI:
Utilizzate l'interruttore a leva (14) per scegliere la posizione di visualizzazione dell'ora e della data sul vostro schermo.
4. PIP (Immagine nell'immagine):
Potete scegliere la finestra di quale canale volete visualizzare come canale principale, utilizzando l'interruttore a leva (14). Ad esempio, se volete il canale 1 su schermo intero ed avere il canale 4 in una finestra, scegliete CH4 in CH1.
5. SALTO DEI CANALI INATTIVI:
Quando impostato su "on", solo i canali attivi (canali con telecamere connesse) saranno visualizzati, se si utilizza la modalità di rotazione automatica dei canali.
6. SEGNALE DI RICONOSCIMENTO:
È il "beep" che si sente quando si preme un bottone di comando valido. Potete interrompere il suono premendo il bottone di impostazione e quindi utilizzando l'interruttore a leva (14) per scegliere "off".
7. DURATA DELL'ALLARME:
Quando l'allarme è attivato suonerà per un periodo da 0 a 99 secondi. Potete scegliere la durata dell'allarme premendo il bottone di impostazione e quindi utilizzando l'interruttore a leva (14) per scegliere il numero di secondi. Scegliendo "0" l'allarme continuerà a suonare senza fermarsi.
Menu di sistema (See English - Sehe Deutsch Voir Français Zie Nederlands)
8. SENSIBILITÀ PER LOSCURAMENTO:
Se una telecamera viene improvvisamente oscurata (ad esempio una copertura è messa sopra la telecamera) si attiva l'allarme. È possibile regolare la sensibilità di questa caratteristica da 1 a 15. Più grande è il valore scelto più sarà sensibile.
9. FORMATO:
Scegliete un formato video compatibel com a vostra regione. Ad esempio, scegliete PAL per la Gran Bretagna o NTSC per gli USA.

IMPOSTAZIONI DELLA TELECAMERA:
Premete < oppure > per scegliere la telecamera da predisporre.
1. NASLOV:
Per ogni canale potete scegliere un titolo. Ad esempio CN 1 = giardino, CN 2 = entrata anteriore,
CN 3 = garage e CN 4 = magazzino.
Utilizzate l'interruttore a leva (14) per scegliere il numero o la lettera, ed il bottone di impostazione per confermare la lettera scelta. Potete utilizzare fino a 10 lettere per dare un nome a un canale. I canali sono automaticamente predi-sposti come CH1, CH2, CH3 e CH4.
2. VISUALIZZAZIONE DEL TITOLO:
Se non volete vedere il titolo del canale sullo schermo potete scegliere "Off" per eliminarne la visualizzazione.
3. ATTIVARE LA TELECAMERA:
Potete disattivare l'immagine della telecamera mostrata su un qualsiasi canale scegliendo "Disable (Disattivazione)". Quando una telecamera è disattivata, tutte le sue relative funzioni saranno pure disabilitate. Cioè, non vi sarà alcuna rilevazione di allarme né di movimento generata da una telecamera disabilitata.
4. QUALITÀ DELL'IMMAGINE:
In questo menu potete regolare la luminosità, il contrasto, la tonalità del colore e le impostazioni di saturazione. Premendo "default" si ritorna alle impostazioni predefinite.

Menu della telecamera (See English - Sehe Deutsch Voir Français Zie Nederlands)

IMPOSTAZIONI PER IL RILEVAMENTO DEL MOVIMENTO:
Premete < oppure > per scegliere la telecamera da predisporre. Quando c'è movimento sullo schermo i pixel cambiano. Questo attiva l'allarme di movimento.
1. SENSIBILITÀ:
Questo serve a predisporne la sensibilità, a secondo del cambiamento del livello di luminescenza, prima di innescare l'allarme per la rilevazione movimento. L'impostazione va da 0 a 15. Più grande è il valore della sensibilità, più facilmente sarà innescato l'allarme.
2. AREA DI RILEVAZIONE:
Quando scegliete di rilevare i movimenti, l'area di rilevazione copre lo schermo intero. Potete scegliere quali parti dello schermo non volete che siano allarmate. Premete l'interruttore a leva (14) luogo le celle e premete il bottone di impostazione quando volete selezionarne una. Ad esempio, potreste voler predisporre l'area di rilevazione per coprire la porta posteriore in un magazzino, ma non l'area di lavoro intorno ad essa. Vi sono 192 celle per ogni telecamera.
3. VELOCITÀ D'INNESCO:
Se impostate il livello di velocità a 15, l'allarme non sarà innescato da un oggetto o da una persona che si sposta lentamente. Se si imposta il livello di velocità ad un numero inferiore, l'allarme si innescherà per spostamenti di automobili o di persone. Le impostazioni del livello di velocità dei movimenti vanno da 0 a15. Se il valore scelto è alto, solo gli oggetti che si spostano velocemente faranno innescare l'allarme.
4. RILEVAZIONE DEL MOVIMENTO:
È possibile attivare o disattivare la rilevazione del movimento .
5. VISUALIZZAZIONE DELL'AREA DI MOVIMENTO:
Quando è attivata, ogni cella delineata da un margine nero comparirà sullo schermo quando c'è movimento. Anche le celle che sono state predisposte per essere ignorate saranno evidenziate. Se non volete veder comparire sullo schermo queste celle, disattivatele.
6. RILEVAZIONE DI OSCURAMENTO DELLA TELECAMERA:
Se la telecamera viene improvvisamente coperta, per esempio da un tessuto per oscurarne l'immagine, l'allarme viene attivato. Potete disattivare l'allarme ad evitare falsi allarmi, se le luci nella stanza vengono spente frequentemente.
7. TEMPO DI RILEVAZIONE:
Potete mettere in funzione il rilevamento di movimenti in un arco di tempo di 24 ore. Ad esempio, se volete attivare la rilevazione dei movimenti di notte tempo, diciamo solo dalle 10:00 di sera alle 8:00 di mattina, predisponete la durata "da 22:00 a 08:00".

Menu Rilevazione Movimenti (See English - Sehe Deutsch Voir Français Zie Nederlands)

IMPOSTAZIONI PREDEFINITE:
Il processore ritornerà alle impostazioni predisposte in fabbrica, attivando questa impostazione di default.
!! **Attenzione: Tutte le impostazioni personalizzate verranno perse**!

REGISTRO (LOG) DELLE DATE E DEGLI ORARI DI RILEVAZIONE:
Quando l'allarme è attivato, l'orario e la data di ogni innesco del sistema di allarme vengono registrati nell'apposito registro (Log). Si possono esaminare le ultime cinque regi-strazioni d'innesco allarme per ognuna delle telecamere collegate. Ogni registrazione include la data, l'ora e lo stato. Lo stato indica o "Motion (movimento)", ad indicare che l'allarme è stato attivato per una rilevazione di movimento, oppure "CBD (Rilevazione Oscuramento della Telecamera)" che indica che l'allarme è stato innescato da un oscuramento della telecamera.

P

PARA USAR:
1. Ligue a energia pressionando o botão de energia (1). O modo quadrado é automaticamente exibido na tela.
2. AUTO(2)
Se você quiser as câmeras para rodarem automaticamente entre elas selecione modo auto (2). Você pode ajustar o tempo de troca de canais girando o botão enfatizado (8). (Você pode ajustar o tempo de troca de 1-20 segundos).
3. PIP (3)
(Figura em Figura) permite a você selecionar uma janela menor para ver uma imagem de câmera enquanto vendo uma imagem em tela cheia. Você pode selecionar a câmera que você queira em modo PIP no menu de ajuste de sistema.
4. ZOOM (4)
Esta função permite a você aumentar uma área da tela para uma visão mais fechada. O tamanho da janela de zoom é fixado mas a posição pode ser movida. Pressione o botão de modo para selecionar a função zoom depois selecione o número do canal. Você pode mover a imagem ao redor usando o botão alamar (14).
5. QUAD (5)
Selecione para retornar a imagem de tela quadrada.
6. Para selecionar um canal para visão de tela cheia, pressione os botões de selecionar canais (6).
7. SOM (7)
As câmeras são equipadas com microfones internos para permitir a você ouvir o que está havendo ao redor das câmeras. Você pode ouvir o som em cada canal no modo quadrado pressionando o botão sound (7). O ícone de som aparecerá na tela selecionada.
8. REPRODUÇÃO (9)
Você pod ever imagens VCR/DVR simplesmente pressionando o botão PLAYBACK desde que a saída VCR/DVR foi conectada as tomadas VCR IN (e).
9. CONGELAMENTO (10)
A função Freeze permite a você instantaneamente congelar a imagem que você está vendo. Quando ativar o botão freeze no modo quadrado, todos os canais congelam. Você pode desativar o modo freeze em cada canal pressionando os botões de seleção de canal (6). Pressionando o botão freeze novamente desativa o comando congelar em todos os canais.
10. ALARME DE MOVIMENTO (11)
Este botão permite a você desligar o som do alarme imediatamente.
11. AJUSTAR (13)
Em uso normal, pressionando este botão limpará o ícone de detector movimento e o ícone de escurecer câmera. Quando em ajuste de parâmetros, este botão é para confirmação ou seleção.

AJUSTANDO PARÂMETROS:
O seu processador quadrado é embalado com muito mais funções. Para ativar estas funções entre no menu de ajuste de sistema pressionando o botão menu (12). Pressione o botão de ajuste (13) para ativar um comando e o botão menu para retornar ao menu anterior.
Menu Principal (See English - Sehe Deutsch Voir Français Zie Nederlands)

AJUSTE DE SISTEMA:
Pressione o botão de ajuste. Você está agora no menu de sistema e pode ajustar os seguintes comandos.
1. FORMATAÇÃO DE DATA:
Pressione ajuste para escolher o continente que você está EURO/ÁSIA/EUA
2. HORA:
Pressione ajuste para entrar no menu. Use o botão de alamar (14) para mudar a data e a hora. Pressione ajuste novamente para confirmar o ajuste da nova hora.
3. LOCALIZAÇÃO DE HORA:
Use o botão de alamar (14) para escolher o local de exibição da hora e da data na sua tela.
4. PIP (Figura em Figura):
Você pode escolher qual janela de canal que você queira ter em seu canal principal de visão usando o botão de alamar (14). Por exemplo, se você queira ter o canal 1 na tela cheia e ter o canal 4 em uma janela, selecione CH4 em CH1.
5. PULAR CANAL PERDIDO:
Quando ajustar para "ligado", somente ative canais (canais com câmeras ligadas na eletricidade) que serão exibidos quando usar a função de canal de auto rotação.
6. Bip ACK:
Bip de Reconhecimento. Isto é o som de bip que você ouve quando você está pressionando um botão de comando válido. Você pode desligar o som pressionando o botão de ajuste e depois usando o botão de alamar (14) para selecionar "desligado".
7. TEMPO DE ALARME:
Quando o alarme está ativado, o alarme soará por um período entre 0-99 segundos. Você pode selecionar o tempo de alarme pressionando o botão de ajuste e depois usar o botão de alamar (14) para selecionar o número de segundos. Selecionando "0" implicaria no som de alarme contínuo sem parar.
Menu de Sistema (See English - Sehe Deutsch Voir Français Zie Nederlands)
8. SENSIBILIDADE DE ESCURECIÃO
Se uma câmera é repentinamente escurecida (por exemplo se uma cobertura é colocada sobre a câmera) depois o alarme é ativado. Você pode ajustar a sensibilidade desta função de 1-15. Quanto maior o valor selecionado, maior será a sensibilidade.
9. FORMATO:
Escolha o formato de video compatível com a sua região. Por exemplo, escolha PAL para Reino Unido ou NTSC para os EUA.

AJUSTES DE CÂMERA:
Pressione < ou > para selecionar a câmera a ser ajustada.
1. TÍTULO:
Para cada canal você pode selecionar um título. Por exemplo CN 1 = Jardim, CN 2 = Entrada da Frente,
CN 3 = Garagem e CN 4 = Depósito.
Use o botão de alamar (14) para selecionar o número ou letra e o botão ajuste para confirmar a letra selecionada. Você pode usar acima de 10 letras para nomear um canal. Os canais são automaticamente preparados anteriormente como CH1, CH2, CH3 & CH4.
2. EXIBIÇÃO DE TÍTULO:
Se você não quer ver a exibição do título do canal na tela, você pode selecionar "Off" para desligar a exibição de título.
3. CAPACITAR CÂMERA:
Você pode desligar a imagem da câmera exibida em qualquer canal selecionando "Disable". Por favor note quando a câmera for desativada, todas as suas funções também serão desativadas. Isto é, não haverá função de alarme nem função de detectar movimento gerado por uma câmera desativada.
4. QUALIDADE DE IMAGEM:
Neste menu você pode ajustar os ajustes de brilho, contraste, cor e saturação. Pressionando default retorna aos ajustes preparados anteriormente.

Menu da Câmera (See English - Sehe Deutsch Voir Français Zie Nederlands)

AJUSTES DE DETECTAR MOVIMENTO
Pressione < ou > para selecionar a câmera a ser ajustada. Quando há movimento na tela, os pixels mudam. Isto ativa o alarme de movimento.
1. SENSIBILIDADE:
Isto é para ajustar a sensibilidade para nível de iluminação mudar antes de o alarme de detectar movimento despertar. O ajuste abrange de 0-15. Quanto maior o valor de sensibilidade, mais fácil o alarme despertará.
2. ÁREA DE REVELAÇÃO
Quando você selecionar detectar movimento ligado, a área de detectar cobre toda a tela. Você pode selecionar qual das partes da tela você não quer alarmado. Execute o botão de alamar (14) junto com as celas e pressione o botão ajuste quando você queira selecionar uma cela. Por exemplo, você pode querer ajustar a área de detectar para cobrir a porta traseira em um depósito mas não a área de trabalho em volta. Há 192 celas para cada câmera.
3. VELOCIDADE DE DESPERTAR
Se você ajustar o nível de velocidade para 15, o alarme não será despertado por um movimento de objeto ou pessoa lento. Ajustando o nível de velocidade em uma classificação mais baixa despertará incidentes como carros ou pessoas em movimento. O ajuste do nível de velocidade é de 0-15. Quanto maior o valor selecionado, somente o objeto em movimento rápido despertará o alarme.
4. DETECTAR MOVIMENTO:
Você pode ajustar detectar movimento para ligado ou desligado.
**5. EXIBIÇÃO DA ÁREA D